Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR-DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V. DRUKKER: N.V. PAULL'SDRUKKERIJ

Sadat matigt voorwaarden voor Sinai-akkoord

KISSINGER SPOEDIG WEER NAAR M-OOSTEN

Kloof Israel-Egypte vernauwd

TEL AVIV. – De kloof tussen Israël en Egypte in de pogingen om tot een interim-akkoord in de Sinaï te komen zou kleiner zijn geworden. Volgens Israëlische regeringskringen is Jeruzalem van plan vandaag te antwoorden op de jongste Egyptische voorstellen. Volgens de Israëlische staatsradio vroeg de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, Israël het tempo van de indirecte onderhandelingen te versnellen. Hij zou dan omstreeks 20 augustus zijn pendel-diplomatie kunnen hervatten die bezegeld zou moeten worden met een tussentijdse overeenkomst. Kissinger deed zijn verzoek in een brief die gehecht was aan het Egyptische antwoord op Israëlische voorstellen, die woensdag via Washington aan Jeruzalem werden overgebracht. Het Egyptische standpunt is dat van Israël op verscheidene punten genaderd, aldus de radio. Dr Kissinger wil over een week of twee naar het Midden-Oosten komen, maar hij zal pas een beslissing nemen nadat hij het Israëlische antwoord heeft ontvangen.

Premier Yitzhak Rabin heeft gisteren gedurende twee uur met zijn onderhandelingsploeg gesproken om het Egyptische antwoord te bestuderen. De minister van Defensie, Shimon Peres, zei dat het Israëlische aanbod het definitieve was. De ploeg zou vandaag opnieuw bijeenkomen om haar gedachten concrete vorm te geven en daarna Kissinger op de hoogte te stellen. Een bijeenkomst van het voltallige kabinet is niet nodig, omdat de onderhandelingsploeg werkt op grond van beslissingen die de regering al heeft genomen.

Sadats voorwaarden

Kennelijk na een lek aan de hebreeuwse pers verschenen in de nationale kranten vrijwel identieke versies van het Egyptische antwoord:

— Egypte eist de plaatsing van twee compagnieën militairen aan de westelijke uitlopers van de passen in de Sinaï, maar noemt voor het eerst niet de oostelijke uitlopers waar Israël een voet aan de grond wil houden. Volgens de berichten wil Israël slechts een Egyptische verplaatsing naar de huidige V.N.-bufferzone ten westen van de passen.

— Egypte stemt in met een smallere corridor van de passen naar de olievelden van Aboe Rodeis dan aanvankelijk geëist werd.

— Egypte stemt in met een Israëlische aanwezigheid op Jebel Gidi, een piek in de Gidi-pas.

— Egypte stemt in met een Amerikaanse aanwezigheid op de Israëlische en Egyptische uitkijkposten aan beide zijden van de passen. Voor het eerst wordt niet over een Israëlische aanwezigheid gesproken. Israël wil zijn eigen uitkijkpost bemannen, ook als daar Amerikaans personeel aanwezig is.

De berichten volgden op nieuwe incidenten aan de grens met Libanon waar Israëlische troepen voor de tweede keer in een week tijd de grens overstaken. In de dorpen Taloussa en Hanin ondernamen zij een actie tegen Arabische verzetstrijders. Het militaire opperbevel in Tel Aviv deelde mee dat er een huis werd opgeblazen en dat de bewoner voor ondervraging mee naar Israël werd genomen. Hij werd verdacht van samenwerking met de guerrillastrijders.

Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zakeb heeft intussen categorisch tegengesproken dat Henry Kissinger er bij de Israëlische premier op had aangedrongen de onderhandelingen te bespoedigen. De woordvoerder van het ministerie zei: „Het tempo is zo snel als maar verenigbaar is met het behalen van redelijk succes."

De Israëlische minister van Defensie, Peres, heeft de noodzaak onderstreept van het nastreven van een akkoord met Syrië nadat het overleg met Caïro afgesloten is. Hij zei dit aan een lunch voor de Israëlisch-Amerikaanse Kamer van Koophandel. „Als wij een interim-akkoord met Egypte hebben getekend, zullen wij moeten proberen een overeenkomst met Syrië te bereiken in het raam van een algemeen vredesakkoord", aldus de minister die er op wees, dat Israël zou weigeren Israëlische dorpen in de Golan te ontruimen.

Over Jordanië zei hij aan het adres van koning Hoessein: „Het zou een ernstige vergissing zijn het lot van Jordanië te verbinden aan dat van Syrië."

Liefdesbrief na 35 jaar terecht

REGENBURG — Een liefdesbrief die Luftwaffe-piloot Hartmut Paul in de tweede wereldoorlog schreef aan zijn vrouw, heeft haar na 35 jaar bereikt. De brief heeft al die tijd in een waterdichte tas op de bodem van de zee gelegen, in het wrak van een vliegtuig dat in 1940 in een Noors fjord neerstortte.

Paul, nu directeur van een suikerfabriek in Regensburg, schreef de brief aan zijn vrouw Ina en gaf hem mee aan de koerier wiens vliegtuig werd neergeschoten. Bijhet lezen kwamen al die jaren van ons leven waarvan wij dachten dat ze verleden tijd waren, terug, zei Paul. Voor zijn 55-jarige vrouw was het de derde onverwachte oorlogsmededeling van haar echtgenoot. Twee keer werd haar ten onrechte meegedeeld dat hij was gesneuveld.

Over de derde boodschap zei ze: Hartmut was altijd goed in liefdesbrieven schrijven, maar deze spant voor mij de kroon.

Argentijns vakverbond vraagt om noodtoestand

BUENOS AIRES — De machtige Argentijnse vakbeweging die de afgelopen maand de overwinning behaalde op president Isabel Peron in een looncònflict, heeft donderdag de minister van Economische Zaien gevraagd de noodtoestand uit te roepen. Tijdens deze noodtoestand die negentig dagen zou moeten duren, zou geen enkele arbeider ontslagen mogen worden. Ook moet de minister van Economische Zaken, Pedro Bonanni, weer leningen gaan verstrekken aan kleine en middelgrote bedrijven, omdat deze anders ten onder gaan aan de enorme inflatie.

Duizenden arbeiders zijn in Argentinie ontslagen sinds de vakbeweging vorige maand tegen de zin van Isabel Peron een loonsverhoging van 150 pct afdwong. Veel bedrijven konden hun werknemers niet betalen en zelfs de gewoonste artikelen zijn schaars.

Regering Evertsz:

Tendentieus bericht over Scheepswerf

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van het in de Beurs en nieuwsberichten van woensdag 6 augustus verschenen bericht onder de kop „St Anna shipyard landsregeling neemt de tijd om rapport te bestuderen" ziet de regering van de Nederlandse Antillen zich genoodzaakt het navolgende mede te delen. Het rapport van de heren Arve Wiborg en Gunnar Frijdensberg van Shipyard consultants A/S werd door de regering op 24 juli in enkelvoud ontvangen. Teneinde het rapport door verschillende instanties te laten bestuderen moest hiervan verscheidene kopien gemaakt worden. Het behoeft geen enkel betoog, dat de studie van een dergelijk rapport de nodige tijd vergt. Het rapport omvat 2 delen: deel I heeft 121 pagina's inclusief appendices, deel II heeft 37 pagina's.

Op 25 juli 1975 werden tijdens een kennismakingsvergadering met het bc van Curacao twee exemplaren van het rapport overhandigd. In dezelfde vergadering werd de afspraak gemaakt, dat dit rapport door het bc verzonden zou worden aan McMullen en het bureau voor Industrialisatie en ontwikkeling. Na ontvangst van het commentaar van bovengenoemde instanties, zouden het bc en de regering in een vergadering een gezamenlijk standpunt innemen. Op grond van het voorgaande moet het de regering dan ook van het hart dat zij de berichtgeving in de Beurs en nieuwsberichten zeer tendentieus vindt en dat het tempo van de voortgang van dit project op geen enkele wijze door de regering vertraagt wordt. Een exemplaar van het rapport is ondertussen ter zeer vertrouwelijke kennisneming aan de staten aangeboden.



ZAANDAM — De Wilhelminabrug over de Zaan in Zaandam moest vanwege de grote hitte die in Nederland en elders in Europa heerst, door de blusboot De Weer natgehouden worden om verder uitzetten van de balken te voorkomen. De brug kon op deze wijze in bedrijf gehouden worden.

Gijzelingsdrama in Maleisie ten einde

Japanse terroristen in Libie toegelaten

TOKIO. — De DC-8 van Japan Airlines, met aan boord tien leden van het Japanse Rode leger en vier gijzelaars, is in de nacht van donderdag op vrijdag, geland op de luchthaven bij de Libische hoofdstad Tripoli. Het toestel heeft een vlucht van 12 uur achter de rug, van de Maleisische hoofdstad Koeala Loempoer, via een tussenlanding op Sri Lanka, naar Tripoli.

De Libische regering heeft gisteren meegedeeld de gijzelaars en de bemanning van de DC-8 te zullen behandelen als gasten van Libie. Welke plannen de Libische regering heeft met de tien extremisten is nog niet duidelijk. Tripoli heeft om humanitaire redenen ingestemd met de landing van de DC-8.

De tien Japanse extremisten hebben zich zonder verzet overgegeven aan de Libische autoriteiten. De negen bemanningsleden en vier gijzelaars zijn ongedeerd in vrijheid gesteld. Na de landing gingen twee Libische ministers aan boord van de DC-8 en vroegen de Japanners hun wapens in te leveren.

De Japanners werden vervolgens met twee busjes naar de VIP-vertrekken gereden. Even later reden van daar drie ambulances weg, richting Tripoli, waarschijnlijk met de tien Japanners als inzittenden. Libische regeringsfunctionarissen wilden niet zeggen of de Japanners al dan niet onder arrest staan.

Er waren geen beloften gedaan aan de Japanners, maar we gaven ons woord dat we hen zouden respecteren, aldus de Libische minister van Verkeer, Noeri Madani. Verondersteld wordt dat de Japanners een vrijgeleide willen hebben naar een ander land.

Tegen journalisten vertelde één van de gijzelaars, een hoge Maleisische regeringsfunctionaris, dat ze onderweg vrijwel geen contact met de extremisten hadden gehad. Bemanning en gijzelaars zaten eerste klas, en de leden van het Rode leger in de toeristenklasse. De gijzelaars, twee Japanners en twee Maleisiers, hadden zich in Koeala Loempoer vrijwillig beschikbaar gesteld als waarborg voor de veilige aftocht van de extremisten.

Daarvoor hadden de Japanners hun 53 oorspronkelijke gijzelaars vrijgelaten. Het Rode leger heeft met de overval op het ambassadegebouw in Koeala Loempoer de vrijlating van vijf medestanders in Japan afgedwongen.

McWilliam:

Frente kan niet praten namens PSD

WILLEMSTAD — Er is geen sprake van dat bij de besprekingen over de uitbreiding van de landsregering er rekening moet worden gehouden met de PSD. Dit verklaarde NVP-U partijsecretaris drs. R. F. McWilliam vanmorgen n.a.v. een bericht in het dagblad La Prensa van gisteren waarin werd gemeld dat Frente een verzoek zou doen om de heer Pijpers van de PSD tot statenvoorzitter te benoemen.

Volgens de heer McWilliam kan de heer Godett bij de huidige besprekingen met de NVP-U over uitbreiding van de landsregering alleen maar namens de Frente staten-fractie van drie man praten en beseft hij dat ook. Evenals de NVP-U alleen maar namens de vijf NVP-U statenfractie kan praten.

Gisteravond vond er overleg plaats tussen een delegatie van de MEP en een NVP-U afvaardiging over de kabinetsuitbreiding. Daarbij werden de diverse mogelijkheden bekeken t.a.v. de verdeling van de portefeuilles.

Zware ontploffing in Franse kruitfabriek

RENNES — Donderdagmiddag heeft een zware explosie een van Europa's grootste kruitfabrieken in de buurt van de Franse stad Chateaulin vernield.

Vlak na de ontploffing hing er een grote paddestoel boven de stad. In een omtrek van drie kilometer kon de schok worden gevoeld en sneuvelden de ruiten.

Volgens de eerste officiele raming werden er twee mensen gedood en drie zwaar gewond.

Reële dreiging van militaire rebellie in noord-Portugal

LISSABON. – De dreiging van een militaire rebellie in het noorden van Portugal is gisteren aanzienlijk gestegen toen legeronderdelen ter plaatse stelling namen tegen premier Vasco Goncalves en zijn pro-communistische opvattingen. De regering in Lissabon heeft nog meer troepen naar Oporto gestuurd die als politiek betrouwbaar gelden en die een crisis in het noorden zouden moeten afwenden.

De dreiging van een rebellie werd reëler toen officieren in het noorden een petitie aannamen die pleit voor een staat waarin plaats is voor vele politieke partijen, en door de steeds veelvuldiger wordende incidenten, ook in het midden en oosten van het land.

In Fafe hebben communisten die een betoger hebben doodgeschoten en vijf anderen hebben gewond, een toevlucht gezocht in hun hoofdkantoor in Fafe in noord-Portugal, terwijl zich erbuiten anti-communistische menigten verzamelden die door politie en militairen met rust gelaten werden.

De linkse mariniers die woensdag al naar noord-Portugal waren gestuurd, trokken zich gisteren uit Fafe terug terwijl berichten circuleerden dat infanterieregimenten ter plaatse een aanval op hen beraamden.

Copcon-leider Otelo Saraiva de Carvalho en stafchef Carlos Fabiao vlogen gisteren naar het noorden om er met de plaatselijke commandanten over de toestand van gedachten te wisselen.

Kabinet gevormd

In Lissabon heeft premier Goncalves eindelijk het kabinet gevormd waarop Portugal 28 dagen heeft moeten wachten. Het is het vijfde kabinet sinds de militaire machtsoverneming zestien maanden geleden en het zou vandaag worden beëdigd. De namen van de ministers zijn nog onbekend. Wel speculeert de pers dat als minister van Buitenlandse Zaken tevoorschijn zal komen Mario Ruivo, een technograat met linkse opvattingen en gespecialiseerd in het visserijwezen. Hij was met deze belangrijke tak van de industrie belast in de oude regering.

Portugal heeft zonder regering gezeten sinds de socialisten en centrumlinkse volksdemocraten in de oppositie gingen uit protest tegen het besluit van de militaire machthebbers de natie om te vormen tot een volksdemocratie.

Otelo de Carvalho heeft in een interview met de Portugese radio tegengesproken dat hij in het nieuwe kabinet plaatsvervangend minister-president wordt. Dezelfde radio meldde dat toen De Carvalho en Fabiao in Oporto spraken met de plaatselijke legeroversten, mensen buiten Weg met Otelo riepen.

De Carvalho — pas terug van een bezoek aan Cuba waar hij grote ervaringen heeft opgedaan — heeft gezegd: De situatie kan absoluut niet blijven zoals ze is en ik geloof dat de gewelddadigheden zullen eindigen.

FLNA uit coalitie

In Angola heeft het Nationale front voor de bevrijding van Angola zich gisteren teruggetrokken uit de drie partijen tellende overgangsregering tot de terugkeer van de Portugese gouverneur die als buffer tussen de vechtende bevrijdingsbewegingen is opgetreden.

Een woordvoerder van het Nationale front zei dat dit geen ministerraadsvergaderingen van de coalitieregering meer zou bijwonen zolang generaal Silva Cardoso niet uit Lissabon in Loeanda was teruggekeerd.

Silva werd vorige week naar Portugal teruggeroepen om, zei de regering, gezondheidsredenen. Maar legerkringen verklaarden dat hij zou worden vervangen door een figuur die de bevrijdingsbeweging MPLA, oude stam- en politieke rivaal van het Nationale front FLNA, gunstiger is gezind.

Ook de derde partner in de overgangsregering, de bevrijdingsbeweging Unita, eist Silva's terugkeer maar heeft zich niet zolang uit de regering teruggetrokken.

Gouvernementskringen in Loeanda hebben verklaard dat verwacht wordt dat Silva — algemeen gewaardeerd voor zijn neutraliteit in de explosieve Angolese situatie — volgende week naar Loeanda terugkeert.

Staking bij Oranjestad Printing

ORANJESTAD — Bij de Oranjestad Printing van de heer G. J. Schouten, onder meer uitgever van dagblad The News en weekblad Chuchubi, is hedenmorgen een staking uitgebroken waaraan zesentwintig man personeel deelnemen.

De heer Schouten vertelde de Amigoe dat hij vier maanden geleden zijn personeel een verhoging van vijftig gulden had gegeven en dat het personeel gisteren weer een verhoging van vijftig gulden per persoon eiste.

De heer Schouten verklaarde dat hij deze zaak moet bestuderen om te zien wat mogelijk is waarna men gisteren weer aan het werk ging.

Toen de heer Schouten hedenmorgen in zijn zaak kwam weigerde het personeel aan het werk te gaan en bleef op de eis van vijftig gulden staan.

De heer Schouten die onder meer zijn werknemers de boeken had laten zien waaruit bleek dat het eerste half jaar een verlies van twintig mille werd gelezen, deelde de werknemers mede dat hij bereid tot redelijk overleg maar niet met het mes op de keel.

Toen de werknemers op hun eis van vijftig gulden bleven staan, heeft de heer Schouten het bedrijf gesloten en deelde de Amigoe mede dat hij met vacantie is gegaan.

De werknemers zouden thans contact zoeken met de FTA.

Cambes textiles-bedrijfsleider Chrestian:

Winst binnen vijf jaar is mogelijk

Voorwaarden: uitbreiding bedrijfskap en protestie

KRALENDIJK — Als ik er niet van overtuigd was, dat we binnen vijf jaar met winst kunnen draaien, dan had ik allang ontslag genomen", vertelde Franklin Crestiaan, bedrijfsleider van Cambes Textiles N.V. Om dit te kunnen bereiken moet er aan twe voorwaarden voldaan worden, namelijk uitbreiding van het bedrijfskapitaal en algehele protectie. Momenteel wordt er roofbouw gepleegd op onze voorraden, omdat we schulden hebben staan bij verschillende leveranciers en zodoende geen bestellingen kunnen doen. Franklin is bezig met een reorganisatie van het bedrijf, want om die protectie te krijgen moet hij voor de regering waarmaken dat de fabriek kan produceren tegen een zodanige prijs en kwaliteit dat concurrentie mogelijk is. De protectie zal zich vooral moeten richten op de werkkleding.

Om concurrerend te kunnen werken is men teruggevallen op het rapport van de heer De Vries, die in de tijd van directeur Campman in 1970 in het kader van de Technische bijstand naar de Antillen werd gezonden, en dat rapport in 1972 opstelde. Deze raadde in dat rapport aan om de werkgroepen zodanig op te stellen, dat de grootst mogelijke productiviteit wordt bewerkstelligd. Momenteel werken we met vijf groepen, die gespecialiseerd zijn in het vervaardigen van een bepaald artikel; namelijk de overallgroep, de hemdengroep, de herenpantalonengroep, de werkbroeken- en de jeangroep. Doordat de werkneemsters bij dezelfde groep blijven, krijgen ze een grote vaardigheid in dezelfde steeds terugkerende handelingen. Bij de reorganisatie nemen we van elke groep de werkneemster, die de hoogste prestaties leveren en maken daarvan een nieuwe productiegroep, die werkkleding gaat vervaardigen. De groep zal bestaan uit 24 meisjes, die gemotiveerd en opgeleid zullen worden om als een team de produktie van werkkleding voor de Nederlandse Antillen te verzorgen.

Er wordt bij Cambes gewerkt met het zogenaamde bundel-systeem. Een groep werkneemsters, de grootte afhankelijk van het aantal handelingen, krijgt een twintigtal bundels van één bepaald artikel, die door die groep wordt bewerkt en afgewerkt. Voor het maken van een werkbroek b.v. zijn 14 handelingen vereist, die door 14 meisjes verricht worden in teamverband. In verband met deze reorganisatie is er weer technische hulp gevraagd in Nederland. Door de bedrijfsleider wordt deze technische hulp van harte toegejuichd, omdat



de bedrijfsleider bij het testen van een nieuwe machine..

het personeel van enorme goede wil is, maar alleen praktische ervaring bezit, en we bovendien op Bonaire heel erg geisoleerd zitten. Het zou ideaal zijn voor Cambes wanneer er iemand aangetrokken kon worden, die volledig expert is in de confectie-industrie en gedurende enkele jaren samen met de bedrijfsleider de zaak op poten kon zetten.

Na de komst van de heer De Vries zijn er drastische veranderingen gekomen in de grootte van de groepen. De groepen werden veel kleiner gemaakt, zodat men efficienter kon werken. Franklin Crestian: ,,Onze grote zorg is dat we straks weer voldoende khaki stof kunnen bestellen bij de leverancier, Danex in de Verenigde Staten." Het is onze hoop dat het gouvernement spoedig met financiele hulp komt, zodat we niet meer overgeleverd zijn aan de eisen van de leveranciers, maar zelf onze eisen kunnen stellen.

Na de reorganisatie zal er, behalve de vaste orders van f. 400.000 voor de Cambes Handelsonderneming op Aruba, Curacao en Bonaire, een specialisatie komen op het gebied van werkkleding. Men verwacht een productie van 600 werkbroeken per dag. Deze werkbroekenproduktie zal een derde deel van de werkcapaciteit van Cambes vergen. Volgens de heer Crestian zijn de machines die gebruikt worden up to date. Regelmatig zijn er nieuwe machines bijgekomen, niet vanwege de veroudering maar vanwege de automatisering. Bij een totale jaarproduktie van f. 750.000,- speelt het bedrijf quitte, wat betreft inkomsten en uitgaven. Dat betekent dat er maandelijks f. 120.000,- omgezet moet worden om te kunnen komen tot een bedrijfswinst van 6 procent. De afgelopen maand juli was de productie opgelopen tot f. 100.000,-. Dit resultaat is mede bereikt door de hulp van de Technische school met name van Franklin Scherptong, die een machine omgebouwd heeft, waardoor de produktie door kon gaan. Een grote wens van de heer Crestian is, dat hij naast zich een administrateur krijgt, want op het ogenblik staat hij overal alleen voor.

Tot slot vertelde de heer Crestian, dat er besprekingen gaande zijn met andere confectiefabrieken om bepaalde artikelen in licentie te maken. Indien dit gerealiseerd wordt, zal er zeker een uitbreiding plaats vinden van het aantal personeelsleden.

AGENDA CURACAO

Conscientiesteeg 27—29
Postbus 577
Telefoon 24360
Giro 44000

ABONNEESERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel.: 24361 ma. t/m vrij. tot 18.00 u en za. tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN

Bij vooruitbetaling per jaar f. 66 of zes gulden per maand.
Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen tel.: 24360.

INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000)

ADVERTENTIES

Informatie over tarieven e.d. tel. 24360

LOSSE NUMMERS

Dertig cent
Verkrijgbaar bij:
OTRABANDA:
La Bonanza — Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs — Charlottestraat
Gelenbrecht — Hendriksteeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar — Piscaderaweg
Shon Ma Center — Weg naar Welgelegen
Ana — Schottegatweg 80.
Barberia Kort — Schottegatweg-Noord
Pim Grocery — Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana — W. Churchillweg
La Campana — Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie — Mahuma
La Buena Fe — Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico — Kerkstraat
Alex — De Ruyterplein
El Dorado — Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v — Drukkerijstraat
Cas di Pueblo — Penstraat
Mi Ideaal — Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada — Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store — Salinja
Toko Esperamos — Amandelweg
Boekhandel Eddine — Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen — Santa Rosaweg 103
Toko Wallé — Santa Rosaweg 221.

BIOSCOPEN

ROXY 18.00-21.15 the towering inferno; WEST-END: 19.00-21.00 Chinese Kung Fu contra godfather; 24.00 the awakers punch; CINELANDIA 19.15-21.15 Coffy; DRIVE-IN: 19.15 the daring doberman; 21.15 the councellor; 24.00 Sapho en de liefde; CINE-RIO: 20.00 Sky-jacked; 24.00 the peking man.

WIT-GELE KRUIS: Santa Maria nr 17, tel. 82947; kantoor geopend van 06.00 tot 17.00; zuster Reynen neemt waar van 06.00 tot 08.00, tel.: 25620; avondwacht van 17.00 tot 06.00 zuster Baercke, tel.: 78734.

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst):
OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Piar, tel.: 13040.

DIVERSEN
K.M.T.: elke avond geopend voor ontspanning.
BC SANTA MARIA: 19.00-22.00 domino - Credit Union.
CLUBHUIS HUBENTUD '70: elke dag geopend van 18.00 tot 22.00 uur - Penstraat.

OSCULDA: 20.00 lezing: „De positie van de vrouw in hedendaagse maatschappij" door Josephine Trinidad in de Tharsisiusclub naast de Santa Famiakerk.

VRACHTSCHIP: Nopal Sky Voy X 34, vert. Selma.

SPORT
BASKETBALL: 20.00 training - ver. Asiento - Asiento.
WATAPANA BOWLING CLUB: 18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.
D.C.C.: 21.00 Soos - Avila Beachclub.

* * * * *

ZATERDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 10.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken en postpaketten één uur vóór postsluiting).

TENTOONSTELLING
CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.
GALLERY RG: gesloten.
CUR. ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.

SPORT
JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 te Stella Maris.
CLUB DI HUBENTUD: 14.00-18.00 voetballen - terrein post 6.
JEUGDVOETBAL: 13.30-14.00 welpen kabouters; 14.30-15.30 pupillen; 15.30-16.30 adspiranten - terrein Willemstad.

AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij het agentschap Entrejol 153-A.
ADMINISTRATIE:
de heer Esmeraldo George, Entrejol 153-A, tel.: 4222.
CORRESPONDENTIE:
de heer W. van de Hoeven, Bernhardweg z/n, tel.: 8051.

Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8845.

BIOSCOPEN
THEATER ORANJE: 20.30 Single Fighter; CARIB: 20.30 His name was King.

* * * * *

ZATERDAG

DIVERSEN
SPORT
BON. JUDOBOND: v.m. karate-trainingen.

Bonefacio bij KvK

KRALENDIJK — Woensdag verbleef op Bonaire de heer Bonefacio, zo wordt vernomen van de voorzitter van de Kamer van Koophandel George Curiel. De heer Bonefacio verbleef op BOnaire om besprekingen te voeren over enige technische aspecten van de oprichting van de K.v.K. Er moet aan verschillende voorwaarden worden voldaan, die bij de wet geregeld zijn tot de oprichting van een K.v.K.

Eerste Nancho-deel verschenen

KRALENDIJK — In de boekhandels op Bonaire is verschenen Nancho van Bonaire. Dit boek is het eerste deel van vier boeken. In ieder deel is Nancho weer ouder geworden en vertelt Diana Domacasse-Lebacs over nieuwe belevenissen. Het zijn niet zo maar avonturen, maar ware gebeurtenissen rond de mensen van Bonaire, het eiland van zeevaarders en vissers. Dit eerste deel verhaalt geschiedenissen die gebeurden tussen 1950 en 1955. In de inleiding schrijft Diana verder dat er misschien een tijd komt dat die verhalen vergeten zullen zijn, dat niemand meer iets weet van de oude gebruiken. Maar Nancho zal ze nooit vergeten omdat ze het verhaal van zijn leven zijn. Het boekje, dat 120 bladzijden bevat, is uitgegeven bij Leopold, de illustraties en omslagontwerp zijn van The Tjong Khing. Het boekje ziet er goed verzorgd uit, alleen jammer dat de prijs voor dit boekje (bijna f. 15,- gulden) aan de hoge kant is.















Luister en kijk

CURACAO

TELECURACAO: 16.30 ora pa mucha; 17.15 sportmagazine; 17.30 los hermanos Coraje; 18.15 stromen van kracht; 18.30 nieuws; 18.45 Antiyas y su gobierno; 19.00 Ana del aire; 19.25 boletin; 19.30 vervolg Ana del aire: 20.00 medical center; 21.00 nieuws; 21.30 Mary Tyler Moore-show; 22.00 eng. nieuws; 22.05 Angel Job-show; 23.05 wrestling.

* * * * *

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 super heroes; 17.30 los picapiedras; 18.00 vespertina; 20.00 pantalla de plata; 21.00 Valentina; 22.00 el observador venezolano; 22.30 señor cine.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 tardes felices; 19.00 los tres mosqueteros; 20.00 gran viernes; 21.00 Mariana de la noche; 22.00 el informador; 22.30 viaje a las estrellas; 23.30 los intocables; 24.30 mensajes en la noche.

CVTV (kanaal 8): 17.00 travesuras de la pandilla; 17.30 fantasías animadas; 18.30 el robot gigante; 19.00 a reirse vale; 20.00 viernes especiales; 21.00 comandos de Garrison; 22.00 edición principal de telediario; 22.30 por el mundo de la cultura; 23.00 cine mundial.

* * * * *

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 variedad musical; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 comerciales y musica di momento; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 tophits di dia; 19.00 kinderprogr.; 19.15 asisco tophits; 19.30 complaciendo y felicitaciones; 21.00 fiesta Antilliana; 22.15 Aruba distilling comp. Rey de Copas.

RADIO KELKBOOM (1.400 kHz): 17.00 progr. di Sung Kong Supermarket; 17.15 Lago music hall; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagenes musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 „pero con musica" (Voice of America); 20.30 musica int.; 21.00 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00 ultimas noticias; 17.10 Cristo para las naciones; 17.15 palabranan di bida; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.50 business news; 19.00 stories of Great Christians; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 18.15 noticias; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 21.00 safe driving-club; 23.00 discothec; 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 phantom rider; 17.30 los hermanos Coraje; 18.25 ned. nieuws; 18.30 Alliance Française; 18.45 eng. nieuws; 19.00 Ana del aire; 20.00 cocktail musical; 21.00 nieuws pap.; 21.30 thrillseekers; 22.00 dept. Cultuur en Opvoeding; 23.00 the villians.

* * * * *

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 Faoendé, een Surinaams familie-progr., samenstelling en presentatie Ursie Bento; OND.: In de serie studeren en werken geeft Ben Douglas wenken en adviezen over een studie; 18.34 radiokrant voor de Ned. Antillen en Suriname, samenstelling J. van de Walle en presentatie G. Rakers; 18.49 hoofdpunten nieuws en verslag kon. spelen; 18.50 einde uitzending.

ZATERDAG

VENEZUELA

RADIO CARACAS TV: 11.15 televiveres; 11.30 la clave de alejo; 12.30 hombre par; 13.00 el tiempo es oro; 14.00 baseball infantil; 15.30 Lariat Sam; 16.00 sombrito; 16.30 superheroes.

VENEVISION: 11.25 himno nacional; 11.30 Popeye; 11.45 el monstruo Milton; 12.15 servicio secreto; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 matinee del sábado; 15.00 los ángeles azules; 15.30 los tres chiflados; 16.00 el show de Porky Pig; 16.30 los diablos del patin.

CVTV: 10.00 cartones; 11.00 reporte científico; 11.30 en el país de la fantasía; 12.00 así es mi tierra; 13.30 cine del hogar; 15.30 tardes infantiles.

* * * * *

SINT MAARTEN

SINT MAARTEN TV: 17.00 cartoons; 18.00 iron horse; 19.00 tight rope; 19.30 soul train; 20.30 Barnaby Jones; 21.30 night gallery; 22.30 Jan Matser-show; 23.30 route 66; 24.00 sluiting.

ZONDAG

SINT MAARTEN TV: 17.00 cartoons; 18.00 ports of call; 18.30 wackiest ship in the army; 19.30 name of the game; 20.30 mystery movie Colombo; 22.30 Mike Douglas-show; 24.00 sluiting.

INGEZONDEN

Bonaire quo vadis?

Na mijn schrijven van twee maanden geleden over het WEB op Bonaire, voel ik mij genoodzaakt weer eens de aandacht te vragen voor onze situatie hier op Bonaire. Naar ik heb vernomen en trouwens ook dagelijks ondervind, hebben ook de laatste motoren het begeven. Maar geen zorgen, hoor. De Ogem heeft het weer fijntjes opgeknapt. Men heeft namelijk een mobiele stroomwekker laten overkomen en die valt in als de andere hulpmotor fratsen maakt. Misschien is de stroomvoorziening van Bonaire niet in gevaar, maar als de stroom met de regelmaat van de klok uitvalt dan zou ik haast durven beweren, dat er iets loos is.

En dan het water. Laatst was het ook al weer een vuile zoute vloeistof, welke we t drinken kregen. En er is kennelijk niemand die een einde aan deze lijdensweg kan maken. De Ogem doet het nog steeds reuze goed.

We kunnen het zien en we kunnen het ook proeven. De toeristen trouwens ook. Soms vraag ik me af hoe gek men wel moet zijn om hier een hotel te gaan bouwen met zo'n ellendige stroomvoorziening en gebrekkige water-service. Bonaireanen, het wordt tijd, dat er wat gedaan wordt, want zo gaat het niet verder.

R. J. PIETERS

P.S. Ik schrijf nu als burger en niet meer als werknemer van Ogem-WEB. Want daar werk ik namelijk niet meer. Ik schreef namelijk de waarheid.

Prijzen MTA-keuze

KRALENDIJK — Door de winnaressen van de Miss Teenage-verkiezing 1975 zijn verschillende waardevolle prijzen gewonnen, zo wordt vernomen van organisator Niki Tromp. Miss Teenage Antiyas (MTA) 1975 ontving een beker (Radio Caribe), een polshorloge (Spritzer & Fuhrmann, nog een polshorloge (Berlinski, een collar (fundashon arte Industria Bonairiano), een radiotoestel (El Globo), Een massagezet (Bontech), twee reisbiljetten Aruba — La Guaira (Naviera Oriental), twee reisbiljetten Maiquetia — Isla Margarita (Avensa), verblijf twee personen Hotel club Puerto Esmeralda, twee reisbiljetten Isla Margarita — Cumana (Naviera Oriental), verblijf twee personen (Hotel Los Bordones Cumana).

De first runner up ontving een beker (Antilles Internationel Salt Co), een polshorloge (Spritzer & Fuhrmann), een ketting van black coral (Zelbo), een radiotoestel (El Globo), een petit point set (Berlinski), een reisbiljet Bon. — Caracas (Linea Aeropostal) en een verblijf van twee personen in hotel plaza Palace; de second runner-up kreeg een beker (Teatro Carib), een polshorloge (S&F), een Petit point set (Berlinski), ketting van black coral (Zelbo) en een radiotoestel van el Globo. Miss Amity ontving een beker van de Amigoe di Bonaire.

KRALENDIJK — Beton Antillen is begonnen met een werkvloer aan te leggen, waarop ongeveer 100 betonnen palen van zeventien meter lengte gemaakt zullen worden. Deze palen zullen in de bodem van de jachthaven geheid worden. Sinds de laatste peilingen in 1972 is de haven ongeveer tachtig cm ondieper geworden. Waarschijnlijk komt dit slib uit de tegenovergelegen saliña. De voorgeschreven diepte van drie meter voor de jachthaven wordt wel overal bereikt.



Beurs van Amsterdam

7 pct ned 66 89.80
akzo 38.20
heinekens bel en beh 148
heinekens bier 158
hoogovens 51.60
h v a 59.40
philips 26.10
unilever 105.20
kon olie 93.60
k l m 56.20
k n s m 141.50
v ommeren 269
scheepvaart unie 117
a b n 348.50
nat nederlanden 83.80
alb heijn 101
amro bank 77
bergos 145
v berkel 118.50
bols 89
bredero ver bedr 322
buehrmann tetterode 64
bijenkorf beh 82
calve 147.50
cur handelmij 170
elsevier 480
fokker 39.90
v gelder 64
gist-brocades 61.10
vd grinten 177
hagemeijer 80
internatio-muller 50.40
kon ned papier 54.50

naarden 58.80
o g e m 25.80
pakhoed 146
rijnschelde 213
e m s 15.80
scholten-honig 62.20
v m f 184.50
ver ned uitgeversbedr 88.50
werelhaven 94.50
wessanen --
ant-brouwerij --
ant-verf 128
aruba electra 120 bied
sur brouwerij --
converto 520
goldmines 218
ika bel mij 139.50
nefo 71.50
robeco 182.10
rolinco 128.90
alcan alum 65
ned ant 7 3/4 '71 --
ned ant 6 1/2 '67 --
ned ant 5 '60 90 bied
ned ant 4 1/2 '59 92.3
ned ant 4 1/2 '62 --

anp/cbs indices (1970=100)
inter concerns 72.7
industrie 99.1
scheep- en luchtvaart 119.5
bankwezen 196.0
verzekeringswezen 104.7
handel e.a. 109.9
algemeen 92.5

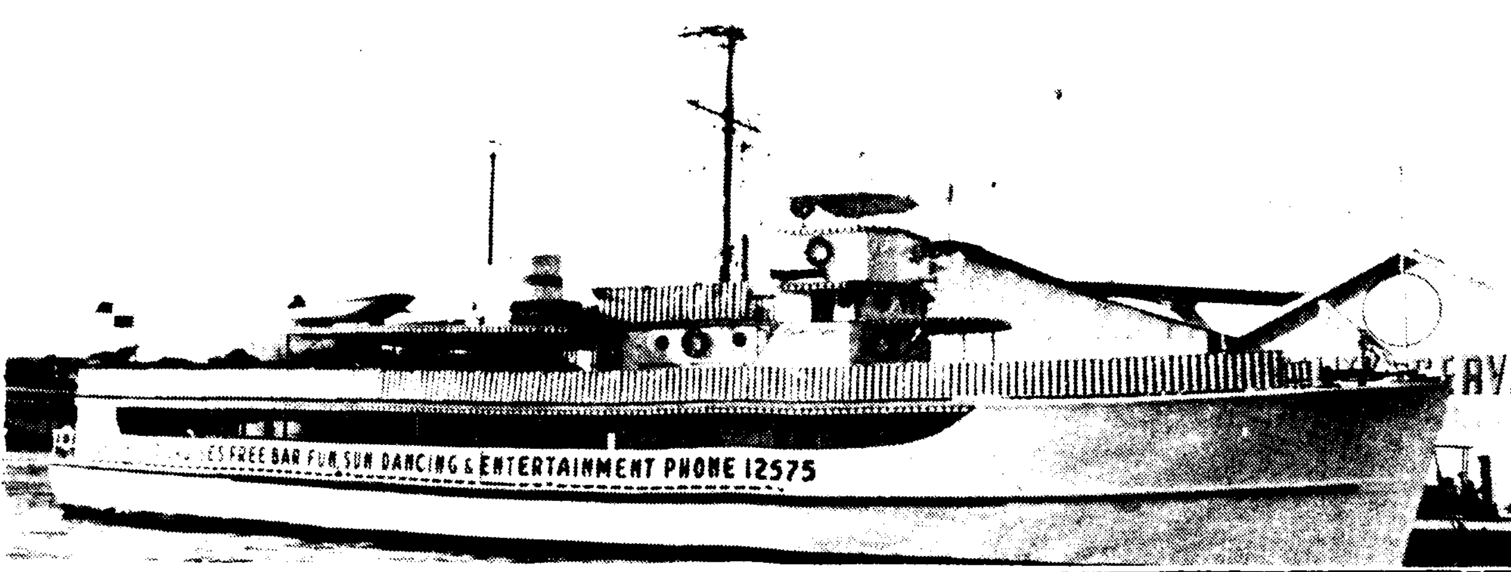
Samenwerking in regering besproken

Vruchtbaar onderhoud tussen Evertsz-Godett

WILLEMSTAD — Het is een zeer vruchtbaar gesprek geweest en ik moet toegeven dat onze standpunten vaak overeenkwamen ten aanzien van o.m. het pakket maatregelen ter bestrijding van de slechte financieel-economische toestand van de Antillen en ook andere punten die tijdens dit gesprek naar voren zijn gekomen. Dit verklaarde premier Evertsz gistermiddag desgevraagd aan de Amigoe na het onderhoud dat hij als premier van de Antillen tijdens een lunch had met fractieleider W. Godett van Frente Obrero. Tijdens dit gesprek kwam ook de kwestie van een eventuele toetreding van Godett's partij tot de centrale regering ter sprake.

Volgens premier Evertsz zal er zeer waarschijnlijk nog een gespreksronde komen tussen hem en Godett. Zoals de zaken er nu voorstaan is de kans groot dat Frente Obrero binnenkort weer voor een tweederde meerderheid voor het kabinet Evertsz zal zorgen. Maar eerst moet een en ander tijdens een vergadering van de samenwerkende partijen besproken worden, aldus premier Evertsz. Zoals gemeld ambieert de heer Godett zeker de portefeuille van Sociale Zaken en Arbeid, hetgeen volgens premier Evertsz, zeer normaal is, gezien het feit dat Frente een arbeiderspartij is.

Op de vraag of van een eventuele toetreding van Frente tot de centrale regering ook een versterking van het huidige bestuurscollege er de zijde van NVP-U zal betekenen, zei premier Evertsz, dat dit punt weliswaar door de heer Godett tijdens het gesprek naar voren is gebracht, maar dat deze stap voorlopig niet door de NVP-U genomen zal worden, aangezien deze partij Frente's partner in het Curacaose bestuurscollege, de PSD als een sta in de weg beschouwt.



SCHARLOO — Aan een kade van de Scharloowerf ligt het nieuwe plezieraartuig de Calypso Caper (zie foto) afgemeerd. Het is een initiatief van een Amerikaan die zowel de toeristen als de lokale mensen wat ontspanning wil gaan bieden door het maken van mini-cruises. Het is een mooi opgeknapte boot met verschillende dekken die geheel van een „out-door"-tapijt voorzien zijn. Toen de Amigoe het schip bezocht was het er brandschoon aan boord in tegenstelling tot de werkelijke grote troep vlak voor de boot op de kade. Als vandaag de eerste toeristen een trip gaan maken met deze boot laat dan diegene die verantwoordelijk is voor de kade zijn visitekaartje veranderen en zorgen dat de boel is opgeruimd.

Verliezen Hilton tot 7,6 milj. opgelopen

NV bestaat bij gratie eilandgebied Curacao

WILLEMSTAD. — Hotelmaatschappij Piscaderabaai nv heeft ook in zijn verslag over 1974 moeten constateren, dat het Hilton hotel een flink verlies heeft geleden. Het exploitatie-verlies van de eigenaarsmaatschappij bedroeg f. 1.187.637,86, waar dan nog bijkomt een valuta-verlies van f. 1.165.271,99, hetgeen het totale verlies over 1974 brengt op f. 2.352.909,85. Dit is ruim zestig mille meer dan in 1973. De totale verliezen tot en met 1974 belopen nu het bedrag van f. 7.641.987,39, waaruit een negatief kapitaal resulteert van f. 3.358.427,84.

Het is duidelijk dat tegen deze achtergrond de Piscaderabaai nv-directie een rapport aan de aandeelhouders heeft opgesteld, dat in mineur is gesteld. Men stelt vast, dat de n.v. nog bestaat „bij gratie van het eilandgebied Curaçao, dat tot nu toe alle verschuldigde rentebedragen heeft voldaan en deze wil omzetten in een lening. De voorstellen terzake gedaan aan de eilandsraad zijn echter door deze nog niet goedgekeurd." „Al met al," aldus het verslag, „kan onze eigenaarsmaatschappij nog korte tijd voort en tenzij de exploitatie-resultaten drastisch verbeteren zal zij spoedig niet meer bestaan."

En dit alles ondanks het feit, dat de bezettingsgraad van Hilton in het verslagjaar iets hoger lag dan in 1973 (respectievelijk 66,4 tegenover 64,4 procent), terwijl ook de gemiddelde kamerprijs vooruitging: van f. 47,54 naar f. 53,05. Desondanks was de winst van de exploitatiemij verre van voldoende om een bevredigende huur voor het gebruik van de gebouwen te kunnen betalen. Dit lage huurbedrag vindt zijn oorzaak in de zeer onbevredigende bedrijfsresultaten van de exploitatiemij.

Verwezen wordt verder naar het verslag van het Stanford research institute (SRI), waarover de Amigoe uitgebreid bericht heeft en waarin de gezamenlijke verliezen van dezes grote hotels op Curaçao onaccepetabel genoemd worden. Ook al door het hoge salarisaandeel daarin. Tevens wordt gememoreerd, hoe in dit rapport wordt aanbevolen de personeelsterkte terug te schroeven tot het aanvaardbare gemiddelde van 1,1 werknemer per kamer. Voor Hilton betekent dit dat het personeel ingekrompen zou moeten worden van 312 man, zoals de sterkte eind 1974 bedroeg, naar 251.

'Alvorens te verwijzen naar het feit, dat het SRI-rapport toch nog wel gematigd optimistisch is over de toeristische mogelijkheden van Curaçao, merkt de directie op: „Slechts een positieve daad van de zijde van hetzij de Nederlandse, hetzij een Antilliaanse overheid kan hier soulaas bieden." Met het uitspreken van de hoop, dat de door het SRI-rapport gedane aanbevelingen ook gerealiseerd zullen worden eindigt de directie zijn verslag, dat mistroostige lectuur genoemd kan worden.

Staten vragen spoed met pensioenregeling

WILLEMSTAD — De staten hebben de regering schriftelijk benaderd met de vraag of er eventueel reeds voorbereidingen zijn getroffen om maatregelen voor de gepensioneerde overheidsdienaren in het leven te roepen, om welke maatregelen de gepensioneerden in verzoekschriften gevraagd hebben. Mocht dit al gebeurd zijn, dan zouden de staten graag weten in welk stadium van behandeling deze voorstellen verkeren. Op 23 juli heeft de volksvertegenwoordiging zich bezig gehouden met het aan de staten gerichte verzoekschrift. De gepensioneerden hebben op 29 januari 1974 een verzoekschrift geschreven aan de staten, nadat zij op 27 juni 1973 de regering met een request hadden benaderd. Hun verzoek komt op het volgende neer: een regeling voor de ziektekostenvergoeding of een zodanige regeling, dat zij zich daartegen kunnen verzekeren, een regeling, waardoor zij ontheven worden van de betaling van het werkgevers-aandeel van de premie voor sociale verzekeringen en intrekking van de regeling waarbij een gedeelte van de ontvangen ouderdomsuitkering aan hem wordt onthouden.

Bij overzetten tel. centrale

Stagnatie te voorzien bij opbellen

WILLEMSTAD. — Tijdens het telefoneren zal rekening moeten worden gehouden met stagnaties als gevolg van het feit met het overnemen van de telefooncentrale Punda door de centrale Steenrijk. Dit brengt wijzigingen met zich mee in de verbindingsroutes tussen de centrales. Het gaat hierbij om een „vrij omvangrijk werk", dat enige weken in beslag zal nemen. Zo heeft de Telefoondienst laten weten.

Lezing over drugs in SWRC-Suffisant

WILLEMSTAD — In het Shell-werknemers recreatie centrum (SWRC) te Suffisant verzorgen de rechercheurs L. Ison en A. Bryson woensdag 13 augustus een informatie-avond over het druggebruik. Dit gebeurt op initiatief van de afdeling IR-social affairs van Shell Curacao nv, zoals blijkt uit het personeelsorgaan Nos Isla. Men zal ook een film vertonen over dit onderwerp. Leden van SWRC en geintroduceerden zijn daarbij welkom. De aanvangstijd is acht uur.

Uitverkoop voor Blindenzorg

WILLEMSTAD — In het Buurtcentrum Janwe wordt zondag 10 augustus een uitverkoop gehouden door Boutique Edicta, waarvan de opbrengst bestemd is voor Sociedad nacional pa nacional pa siegunan. De uitverkoop begint om tien uur 's morgens en duurt voort tot twee uur 's middags. Het gaat om dames- en herenkleding maar ook van kleding voor jongens en meisjes. Iedereen is op deze uitverkoop welkom.

Film over Felix de Rooy

WILLEMSTAD — De nieuwste film van cineast Wilbert Tecla een filmisch interview met de kunstschilder Felix de Rooy zal zaterdagavond om half tien via TeleCuracao te zien zijn. De film duurt een half uur.

WILLEMSTAD — Onlangs vond er een gesprek plaats tussen premier J.M.G. Evertsz en mej. Yvette Cuales die aan de Escuela de Estudios Internacionales van de Universidad Central de Venezuela te Caracas studeert en momenteel haar vakantie door brengt op Curaçao. Van de gelegenheid heeft zij gebruik gemaakt de minister-president op de hoogte te stellen van haar vorderingen in haar studie. Het ligt in de bedoeling, dat mej. Cuales na beëindiging van haar studie het bureau voor Buitenlandse Betrekkingen, dat een portefeuille is van de minister van Algemene zaken, gaat versterken. Op de foto v.l.n.r.: mej. Cuales, premier Evertsz en de plv. secretaris van de raad van ministers, de heer Lopez Ramirez.



Nieuwe nuntius

VATICAANSTAD — Paus Paulus VI heeft tot apostolisch Nuntius in Haiti en tevens apostolische delegaat op de Antillen monseigneur Luigi Conti benoemd. Mgr Conti was sinds 1971 permanent waarnemer van de Heilige Stoel bij de UNESCO in Parijs. De nuntius is in 1928 in Ceprano in Italie geboren en sinds 1959 in dienst van het Vaticaan. Hij heeft posten gehad in Indonesie, Venezuela, Belgie en Frankrijk. Aanvankelijke persberichten als zou de functie van nuntius en delegaat gescheiden worden en als zou de delegaat zich gaan vestigen op Curacao blijken achteraf niet juist geweest te zijn. De voorganger van mgr Conti, mrt Luigi Barbarito is verschillende malen op Curacao geweest. Het laatst bij de bischopswijding van mgr W. Ellis.

Lezing mr Josephine Trinidad voor Osculda

WILLEMSTAD. — Op initiatief van de damesvereniging Osculda zal mr Josephine Trinidad vanavond (vrijdag) een lezing houden in de Tarcitiusclub naast de Santa Famia-kerk. Zij spreekt over de positie van de vrouw in de hedendaagse maatschappij. De aanvang is bepaald op acht uur.

WILLEMSTAD. — De handel in boeken, tijdschriften en produkten ten behoeve van het drukkerij- en uitgeversbedrijf is het eerste doel van Orphan publishing company nv. Verder kent de nv beleggingsdoeleinden. Het kapitaal bedraagt 75 mille, Ned. crt, in aandelen van honderd gulden, waarvan er 150 zijn geplaats en volgestort zullen worden. De directie wordt gevoerd door Offshore management company nv.



WILLEMSTAD — Met de jerry is woensdag Grupo Folklorico hubenil Nos Corsow naar Aruba vertrokken. Deze uit Banda Abao afkomstige groep zal een week op Aruba blijven. Er staan verschillende opvoeringen op het programma.

Negen zilveren jubilea bij politie

WILLEMSTAD. — Op zaterdag 16 augustus herdenken negen leden van het Antilliaanse politiekorps op Curaçao het feit dat zij een kwart eeuw geleden in dienst getreden zijn bij de politie. Dit wordt herdacht met een receptie vrijdagavond 15 augustus in de PSV-soos (het vroegere quarantaine-gebouw) van negen tot elf uur. Dan zullen in de bloemetjes gezet worden de onder-inspecteurs E. Fonseca, het hoofd van de politie-opleidingsschool, zijn waarnemer R. Kooistra en A. Leerdam, die de leiding heeft van de pólitie-post Banda Abao en verder de hoofdagenten Fernando en A. Daal en de agenten eerste klas J. Lourens, E. Schoop, L. Cabenda en R. Nicea.

Problemen rondom Skyton niet opgelost

WILLEMSTAD. — De problemen aan boord van het aan de Nieuwe Werf gelegen Griekse schip "Skyton", schijnen nog niet helemaal opgelost te zijn. In een gesprek dat de Amigoe gisteravond aan boord van dit Griekse schip met de heer W. Godett die als bemiddelaar optreedt in het conflict tussen de 40 bemanningsleden en de maatschappij, bleek dat deze scheepslieden al maanden niet zijn uitbetaald en dat zij niet eens op de hoogte waren dat het bestaande contract reeds verstreken was.

Na diverse gesprekken die de heer Godett, namens de groep scheepslui, had met de eigenaar van de "Skyton", een in Argentinië wonende Griek, werd overeengekomen hier op Curaçao een gedeelte van het achterstallige loon uit te betalen en de rest in Argentinië.

In principe zijn de 40 bemanningsleden hiermee akkoord gegaan en zijn dan ook eergisteren uitbetaald. Nu blijkt, volgens de door ons verkregen informaties, dat de 40 bemanningsleden het volle bedrag willen krijgen, daar zij van mening zijn dat zij geen enkele garantie hebben uitbetaald te worden wanneer het schip in Argentinië aankomt. Sommigen zeiden zelfs dat zij het gevaar lopen in Argentinië gedood te worden.

Momenteel is de heer Godett bezig een nieuw contract samen te stellen voor deze mensen, aangezien het bestaande contract reeds maanden verstreken is. Van verschillende van deze bemanningsleden heeft de Amigoe vernomen dat zij dit contract niet zullen accepteren.

Culturele avond in BC Groot Kwartier

WILLEMSTAD — In het Buurtcentrum Groot Kwartier wordt zondag 10 augustus een culturele avond gehouden met onder meer op het programma het voordragen van gedichten, de uitvoering van een tambu, de toneelschets van Texas Rock machine en verschillende dansen door Kaska di Pinda. De opvoering begint om acht uur.

Meer verkeerslichten inhalen stilstand op verkeersgebied

WILLEMSTAD. — Het uitgebreide programma ten aanzien van het aanbrengen van verkeerslichten op Curacao heeft te maken met het feit, dat er eigenlijk lange tijd niet veel gebeurd is op dit gebied. Terwijl de bebouwing zich ontzaglijk heeft uitgebreid, zodat buurten, waar twintig jaar geleden slechts een paar huizen stonden nu hele woonwijken geworden zijn, en het aantal auto's zich meer dan verdubbelde, bleef het wegennet nagenoeg ongewijzigd met als gevolg dat het verkeer steeds moeilijker ging verlopen. De meest ideale oplossing zou zijn dat er meer ongelijkvloerse kruisingen worden aangelegd, maar dit zou kapitalen gaan kosten, welk geld niet aanwezig is.

Maar ook al zou het geld er wel zijn., dan zou dit nog niet altijd mogelijk zijn, omdat ongelijkvloerse kruisingen veel plaats in beslag nemen, zoals wel blijkt bij de brugop- en afritten. Het enige alternatief om het verkeer toch in goede banen te leiden was dus het aanleggen van verkeerslichten. Zo werd meegedeeld op de persconferentie van de Verkeerspolitie en DOW.

Men is er zich van bewust, dat verkeerslichten niet betekenen, dat alle problemen opgelost worden, maar bij de aanleg wordt als ideaal nagestreefd dat het verkeer zo vlot mogelijk wordt afgewerkt en ook zo veilig mogelijk. Vandaar ook, dat men gebruik maakt van verkeersafhankelijke verkeerslichten.

Centrale bewakingsdienst

WILLEMSTAD — De luchthavenbewaking zal worden uitgevoerd door een centrale bewakingsdienst onder verantwoordelijkheid van de gezaghebber. Het is de bedoeling dat andere eilandslichamen ook van deze bewakingsdienst gebruik kunnen maken. De kantoren van het BC, de nieuwe markt en de burgerlijke stand worden al door agenten van deze speciale bewakingsdienst bewaakt. De bewakers zijn te herkennen aan hun groen-geel uniform en worden speciaal opgeleid. Enkele van hen krijgen de rang van buitengewoon agent van politie met de bevoegdheid proces-verbaal uit te delen.

WILLEMSTAD — Uit een woning te Onverwacht is voor ongeveer zestienhonderd gulden aan huishoudelijke artikelen gestolen. Dit gebeurde toen de bewoner onlangs op vakantie was.

Een geldkistje met ongeveer zestienhonderd gulden werd gestolen uit een woning te Muizenberg. De diefstal moet donderdagavond tussen zeven en negen uur gepleegd zijn.

NORMAN JR.

proudly announces the arrival of his siter

SUZANNE

on August 7, 1975

Parents: Norman and Gerda Salas-Sprock

Temp. address: *Incastraat 28* *Curaçao*

Address: *Bungalow 1510* *Seroe Colorado* *Aruba*

Lezingen van gebr. Monzon

ORANJESTAD. — De gebroeders ir W. Monzon en mr Tabare Monzon hebben gisteravond in de vergaderzaal van het Bestuurscollege voor leden van de partijraad van de MEP en enige genodigden waaronder het hoofd van de Deco de heer Dumoulin, Watty Chai en Rafael Estrada een lezing gehouden. Ir W. Monzon sprak over de ruimtelijke ordening, terwijl mr Monzon sprak over de zeerechtconferentie. Zoals bekend woonde mr Monzon deze besprekingen in Caracas bij.

* In het Zwitserse kanton Zurich zijn drie monteurs door een electrische schok uit een hoogspanningsnet van 16.000 volt gedood. De monteurs reikten naar een lamp aan een kraan die een onverwachte zwenking maakte.

STEMT AF OP

VOZ DI ARUBA PJA-10

HET MEEST BELUISTERDE RADIOSTATION VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN.

Het sertt met het laatste nieuws, uitgebreide teeners- en sportprogramma's, regelmatig nieuwsuitzendingen met nieuws van het A.N.P. en de nieuwsdienst van VOZ DI ARUBA.

VOZ DI ARUBA – ook Uw radiostation.

Bouwcombinatie Ziekenhuis Aruba

biedt te koop aan:

- 4 st. demontabele bouwketen van verschillende afmetingen, welke uitstekend te gebruiken zijn als woning of kantoorruimte.
- Diverse kantoormeubilair, zoals buro's, stoelen, tafels, airco's, etc., alles in prima staat verkerend.
- Golfplaten loodsen compleet.
- Diverse overgebleven bouwmaterialen en machines.

Tel: 4343 Heer de Kok

PABIEN

na

NOS REINA DI ANTILLAS

MARISKA WILLEMS

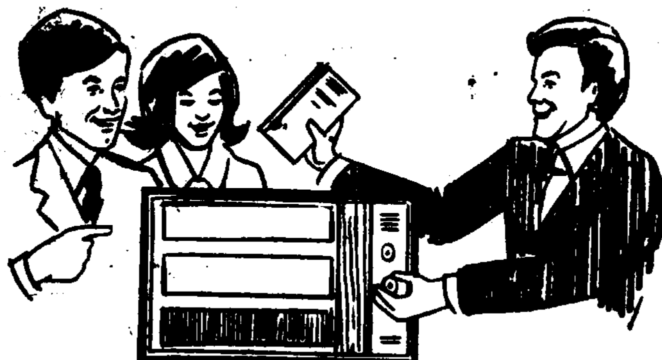
di nos tur na

TALK OF THE TOWN

BAN BATI-BLEKI

AT "TALK OF THE TOWN"

KEEP COOL...with AIR CONDITIONING



Carrier

"WORLD'S NUMBER ONE AIRCONDITIONING MAKER"

COME IN TODAY
AND HAVE A COOL EVENING
AT HOME TONIGHT.

UNICON

Fergusonstraat 41 — Tel.: 3555



KAMER VAN KOOPHANDEL

EN

NIJVERHEID ARUBA

In verband met het besluit van het Hoofd van het Departement van Arbeid en Sociale Zaken, Afdeling Aruba, met betrekking tot vergunningen welke worden verstrekt dat de zaken op Aruba open mogen zijn en waarin werk mag worden verricht in verband met toeristen schepen welke Aruba bezoeken op Zon- en feestdagen, moeten ingaande 1 September 1975, die zaken welke op Zon- en feestdagen open willen gaan en werk willen laten verrichten door hun werknemers daartoe apart een vergunning bezitten.

Om deze vergunning te verkrijgen dienen zij zich schriftelijk tot de Kamer te wenden welke dan een verzoek naar genoemd Departement zal zenden.

Indien de vergunningen worden verleend worden belanghebbenden rechtstreeks door het Departement daarvan in kennis gesteld.

De data waarvoor vergunning moeten worden verzocht voor de uren van 9.00 des morgens tot 12.00 uur des middags zijn:

14 en 21 September, 12, 19 en 26 Oktober, 2, 9, 16, 23 en 30 November, 7, 14, 21 en 28 December 1975.

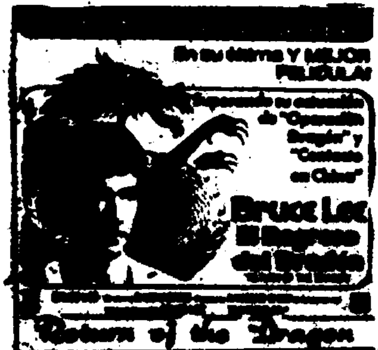
Na 31 December zullen de data nader bekend worden gemaakt.

DE KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA.

R.D. MANSUR, Voorzitter
A. POLVLIET, Secretaris.

DRIVE-IN

August 8 & 9 at 8.30 & 12.00 P.M.
August 10 at 9.00 p.m.
August 11 thru 14 at 8.30 p.m.



COLOR 2,00 — 18 YRS.

VERHUISBOEDEL inpakken en vervoeren alsmede verhuizingen op Aruba,
OFICINA MARITIMA
tel. 2664 of 1622

PARILLADA,
BAR Y RESTAURANT

MI VAQUITA

Ta busca un

KOKKI INSTRUCTOR

cu tin experiencia den cuminda y bebida Latino-Americano.
Por fabor jama:
Fanfa Cross
Tel. 4990
pa un appointment

GEEN TIJD OM TE KOKEN?
Geen probleem, bestel wat U lekker vindt bij

Hong Kong airconditioned **Restaurant**

Telefoon 2966
SINDS TIEN JAREN HET TOP-RESTAURANT VAN ARUBA

BO NO TIN MESTER TIN UN MILLION
PA BO CUMPRA NA CASA BRION

Tur loke bo mester pa bo cas bo ta haja na CASA BRION, sin mester di cana pariba pabou y perde tempo. Nos tin pa bo entre otro:

- Set di maleta
- Mesa pa sala di marmer y tambe cu glastop
- Tela pa cortina
- Set comedor di crome di 4 y 6 stoel
- Wandmeubel blanco y teak
- Cama y kashi pa baby

CASA BRION ta invita bo cordialmente pa pasa admira e surtido di mueblesnan cu nos ta ricibi for di tur parti di mundo, condicion di pago ta favorable.



Be firm: say BEEFEATER

(unless you just want an ordinary gin)

Agent: N. HABIBE Jr.

DRIVE-IN

August 10 at 7.00 p.m.

MATINEE

"THOSE CALLOWAYS"

BRIAN KEITH
VERA MILES

COLOR 1,00 — ALL AGES

Where to go where to dine and where to entertain yourself

The French Steak House

At the Manchebo Beach Resort Hotel, on Aruba's most beautiful beach, the "French Steak House" features such tempting treats as Escargots à la Bourguignonne, Chateaubriand, and Veal Cordon Bleu. Informal dining on the sea terrace is also a delight. A pleasantly informal atmosphere; no coats or ties are ever required.

MANCHEBO BEACH
RESORT HOTEL — tel: 3444

---

aruba caribbean hotel

KIM IRWIN

9.00 p.m. – 11.30 p.m.

"LE PETIT BISTRO"
The Caribbean's finest
French Gourmet Restaurant

For all reservations
call tel.: 2250 ext. 191

INTERNATIONAL FLAMENCO SHOW
Special weekend attraction
Friday and Saturday
- DINNERSHOW from 8 to 9 p.m.
- COCKTAILSHOW from 10 to 11 p.m.

Americana Aruba Hotel and Casino

Holiday Inn aruba

BOBBE BRIGHTON
From August 4 till August 18

PALM BEACH ROOM

Showtime 8.00 & 10.00 p.m.
dancing with
CESAR LOPEZ ODCHESTRA
El Toro Lounge
Dancing till 2.00 a.m.
Music by CARMELO HEYER AND JERICHO
SALON INTERNACIONAL
Now open for your late - snacks from 11 p.m. - 2 a.m.

Tamarijn beach hotel

EVERYDAY DANCING
with "OSCARUBA BAND"
from 9.30 p.m. to 1.00 a.m.
(except Tuesday)

SUNSET HAPPY HOUR
from 5.30 p.m. to 7.00 p.m.
ALL DRINKS $ 0,85
plus service charge
Free snacks

SEE YOU AT THE
CUNUCUBAR

DIVI DIVI BEACH HOTEL
PRESENTS
"FIESTA ANTILLIANA"

To all residents of Aruba, Curacao and Bonaire we are now offering TWO WEEKEND PACKAGES.

Package no. 1
Naf. 25,– per person
double occupancy.
Package no. 2
Naf. 59,– per person
double occupancy.

Children under 12 years sharing room with two adults: FREE.
These packages are effective AUGUST, SEPTEMBER 1975.
Call us soon phone 3300

Divi Divi Beach hotel

Aruba-Sheraton Hotel & Casino
Sheraton Hotels and Motor Inns, Worldwide.

JUAN CARLOS

Diablo Room
Midnight Show
Rembrandt Room
9.00 p.m. show
Except on Wednesday
LITO ESCARSO Orchestra
&
DEDHALAVI COMBO
For reservations:
Call our maitre D. Donald
ext. 238

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo; Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel; Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

KANTOOR: Nassaustraat 110.
TELEFOONNUMMERS
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335
KANTOORUREN:

werkdagen	08.15-12.00
	14.00-17.30
zaterdag	08.15-10.00

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGE VALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE IN ALLE GEVALLEN: tel.: 4555.

BIOSCOPEN
DE VEER: 18.00: 21.00; 24.00 the towering inferno (AL); RIALTO: 20.00 turks fruit (18 jr.); 22.30 seven toone (18 jr.); DRIVE-IN: 20.30-24.00 return of the dragon (18 jr.); PRINCIPAL: 20.30 miss Aruba went to town (AL) 24.00 little godfather from Hong Kong (18 jr.).
WIT-GELE KRUIS: Dakota: zr Judith, tel.: 4444; Oranjestad: zr Wolff, tel.: 3168. Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro Hospitaal: tel.: 2200.
BOTICA'S
ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1081; San Nicolas: San Lucas, tel.: 5119.
AVONDDIENST DOKTOREN: Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter A.D. Zijderveld, Bachstr 9, tel.: 3983; San Nicolas en Savaneta, dokter C.E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.
DIVERSEN
SV CARIBE: 22.00 discotheque night Kamakuri lounge; muziek: beat en latin music.
VER. SURINAME: 19.00-03.00 open voor leden.
VRACHTSCHIP: Archimedes - vert. K.N.S.M.
SPORT
CARIBECLUB: 19.30 grand marnier - cocktail tournament.
GEWICHTHEFFEN: training - oude schoolgebouw, St. Annaschool, Noord.
BADMINTON TRAININGSAVOND
EAGLE: vanaf 19.00 - Eagleclub.
ZEEMACHT: vanaf 19.30 - mariniers-kazerne, Savaneta.
PLAYA: vanaf 20.45 Dominicuscollege.
IOWUA: 18.00 club geopend voor verkoop bingo-kaarten; 20.00 bingo-drive.
ZWEMVER. TIGER SHARK 21.00-22.00 gelegenheid voor gymnastiek/conditie-training.
ARUBA KARATE INSTITUTE 19.00-20.30 taekwondo-lessen.
VOLLEYBALL: 20.00 dames A-kl. Vulcanus vs Amstel N.V.M.; 21.00 Heren A-kl. Rapid vs Brazil — Savaneta Sportcentrum.

ZATERDAG
DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 14.30 voor New York; 15.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
SPORT
ARUBA KARTINGCLUB: na 12.00 uur geopend voor leden.
TAEKWONDO-SCHOOL: 18.00-19.00 van Carlos Cordero - karatelessen voor dames.
IOWUA: 10.00 club geopend; 16.00 club gesloten.

Nieuwe trouwzaal in gebruik

ORANJESTAD. — Zoals bekend zal de bevolking en burgerlijke stand vanaf maandag gevestigd zijn in het nieuwe gebouw naast het huidige bestuurskantoor.

Naast een moderne inrichting voor deze dienst krijgt men eindelijk de beschikking over een ultra moderne trouwkamer. Hierdoor komt een einde dat men in de kale eilandsraadzaal in de J.G. Emanstraat aan een tafel met een vies groen kleed in de echt werd verbonden. De nieuwe trouwkamer is bizonder modern en smaakvol ingericht en heeft ondermeer een groot glas in loodraad met modern meubilair. Het eerste paar dat door de ambtenaar van de burgerlijke stand de heer Urlo van Breet in de nieuwe trouwkamer in de echt zal worden verbonden is de heer Fransisco de Paulo Leest en mejuffrouw Lydia Maria Wolff maandagmorgen.

Fiat gevraagd voor aanname nieuw personeel, regeling huisvesting enz, later volgt cijfermateriaal

Raad benaderd met plan voor instelling nieuwe diensten

ORANJESTAD. — Bij de overname van het eilandsbestuur heeft de MEP reeds aangekondigd met een reorganisatie van het bestuursapparaat te zullen komen teneinde bepaalde doelstellingen in zijn beleid te kunnen verwezenlijken. Het BC heeft thans de leden van de eilandsraad hierover een brief geschreven om door een gewijzigde opzet het BC in staat te stellen tot een doelgericht en planmatig beleid te geraken. „Het inluiden van het tijdperk van een geheel nieuwe aanpak van de problematiek betreffende de noden en wensen van de gemeenschap", aldus het BC aan de eilandsraad, „in zijn totaliteit brengt de noodzaak met zich mede om een aantal nieuwe afdelingen en diensten in te stellen". Genoemd worden de afdeling Wetgeving en constitutionele zaken, de dienst Landbouw, veeteelt en visserij, de afdeling Sport, cultuur, jeugd en recreatiezaken, de Voorlichtingsdienst en het Planbureau. Het BC schrijft de leden van de raad over deze nieuwe afdelingen als volgt:

Legislatief programma

Voor een meer efficiënte aanpak zal naast de bestaande afdeling Algemene- en juridische zaken een afzonderlijke afdeling Wetgeving en constitutionele zaken moeten worden gecreëerd. De beoogde opzet is een klein, modern geoutilleerd bureau, met een op staatsrechtelijk gebied goedgekwalificeerde bezetting. Dit bureau zal worden belast met de opstelling en de voorbereiding voor de uitvoering van een legislatief programma waarmee op planmatige wijze de overdracht aan het eilandgebied van de zgn landsaangelegenheden kan worden verwerkt en waarmee op systematische wijze de Arubaanse wetgeving up to date kan worden gebracht en gehouden. Tevens zal deze afdeling tot taak krijgen het bc op staatsrechtelijk en constitutioneel gebied van advies te dienen.

Grote prioriteit

Het bc is voornemens aan de uitvoering van het beleid rakende de landbouw, de veeteelt en de visserij, welke verzorgingstaken liggen op het gebied van de primaire levensbehoeften van de bevolking, grote prioriteit te gaan verlenen. De voedselvoorziening vormt één der voornaamste punten van het werkprogramma van dit bc, aangezien dit voor wat betreft de primaire levensbehoeften wil voorkomen, dat het eilandgebied in de naaste toekomst al te zeer van het buitenland afhankelijk blijft. Bovendien kan een heroriëntatie op de eigen land- en tuinbouw, veeteelt en visserij een belangrijke bijdrage leveren in de bestrijding van de steeds stijgende kosten van levensonderhoud. Alleen door het creëren van een afzonderlijke dienst is de uitvoering van onze projekten op dit gebied realiseerbaar.

Coordinatie

De activiteiten zowel op sport- als op cultuurgebied dienen meer gestimuleerd te worden en alleen door coördinatie daarvan zullen zij de nodige aandacht kunnen krijgen, waarop zij recht op hebben. De hieraan nauw verbonden zaken, rakende de jeugd en dyrecreatie, waaraan in de toekomst eveneens meer aandacht zal worden besteed dan tot nog toe het geval is geweest, waren bij dezelfde afdeling onder te brengen.

Voorlichtingsdienst

Het is en blijft het streven het contact met het volk te behouden. Daartoe ligt het in het voornemen een voorlichtingsdienst nieuwe stijl in het leven te roepen, welke zuiver en alleen als doel zal hebben het volk op de hoogte te houden van de activiteiten van het bc ten aanzien van het wel en wee van het eilandgebied. Een goed functionerende voorlichtingsdienst vormt voorts voor een beter contact tussen de overheid en de pers een onmisbare schakel.

Planbureau

Voor een planmatig beleid is een planbureau onontbeerlijk. Voorlopig zal dit bureau worden ondergebracht bij DECO. Het ligt in de bedoeling om zodra de opzet afgerond is qua bezetting met gekwalificeerde krachten, van dit planbureau een afzonderlijke dienst te maken, waardoor de mogelijkheid wordt geschapen om de planningwerkzaamheden ten behoeve van het eilandgebied in zijn geheel te kanaliseren via genoemde dienst.

Alhoewel wij de behoefte gevoelen aan de instelling van genoemde diensten en afdelingen en dit meer willen zien als het vullen van een leemte in het bestuursapparaat, is het in verband met de korte periode, waarin het bc in zijn nieuwe samenstelling optreedt, voor het bc nog prematuur om de Raad te gaan benaderen met gedetailleerde ramingen van de kosten, welke uit een dergelijke reorganisatie zullen voortvloeien. Voor overlegging van bedoelde ramingen zijn wij in staat, zodra de besprekingen met de betrokken instanties zijn afgerond. Hierna kan een beter inzicht in de kosten worden verkregen.

Teneinde te voorkomen, dat er stagnaties zouden kunnen optreden bij het realiseren van bepaalde doelstellingen van het beleid, verzoekt het bc de Raad om — vooruitlopende op de overlegging van de gedetailleerde ramingen — in principe goed te keuren, dat reeds een aanvang wordt gemaakt met de werkzaamheden verband houdende met het instellen en opzetten van genoemde diensten en afdelingen. Dit impliceert dat de Raad het bc machtigt om zorg te dragen voor de huisvesting, het indienstnemen van bepaalde krachten, die onontbeerlijk zijn voor het opzetten van bedoelde diensten en afdelingen en voor de nodige inrichting. Zodra het bc het nodige cijfermateriaal heeft vergaard, zal men de Raad wederom benaderen met de gedetailleerde ramingen terzake, opdat de Raad zijn definitieve goedkeuring kan verlenen aan de uiteindelijke opzet van genoemde diensten en afdelingen, aldus het bc aan de eilandsraad.



SAN NICOLAS — In het kader van de campagne van de Women's Club van Aruba om de schildpadden op ons eiland te beschermen, hebben enige tijd geleden de leerlingen van de zesde klas van de Benildeschool te San Nicolas een bord geplaatst bij de Lagopoort bij Grapefield. Hierop wordt het publiek nog eens gevraagd vooral onze schildpadden te beschermen en de eieren met rust te laten.

Luchthavendienst wordt bedrijf

ORANJESTAD. — Het bestuurscollege heeft de eilandsraad een voorstel doen toekomen om de luchthavendienst welke tot op heden onder de eilandsbegroting niet als bedrijf was opgenomen aan te wijzen als bedrijf bedoeld in artikel 14 van de comptabiliteitvoorschriften eilandgebieden.

De intensiteit van het luchtverkeer op de Prinses Beatrixluchthaven, aldus het BC aan de eilandsraad, heeft de laatste jaren een snelle groei doorgemaakt hetgeen kortgeleden resulteerde in de ingebruikneming van een nieuw stationsgebouw. Ten einde een duidelijker inzicht te kunnen verkrijgen in de financiele opzet en exploitatie van de luchthaven is een bedrijfseconomische administratie een eerste vereiste. Hiervoor moeten echter aan de financiele administratie van de dienst bijzondere eisen worden gesteld, waarvan de huidige officiele eilandsboekhouding — zoals die o.a. tot uitdrukking komt in de begroting en rekening — niet kan voldoen.

Bij een bedrijfseconomische opzet van de luchthavenadministratie dient men uit te gaan van het systeem van baten en lasten inplaats van inkomsten en uitgaven terwijl de opzet van de begroting en de administratieve organisatie de mogelijkheden moeten bieden om tot een zo nauwkeurig mogelijke kostenverantwoording te geraken.

In verband met bovenstaande wil het BC dus de luchthaven als bedrijf aanwijzen hetgeen bij eilandsverordening dient te geschieden, waarvan de leden een ontwerp wordt aangeboden.

Het ontwerp dat de luchthavendienst tot een bedrijf moet maken omvat bepalingen betreffende:
— de afscheiding van bezittingen en schulden;
— het beheer en de dagelijkse leiding;
— de aanwijzing van een rekenplichtig ambtenaar;
— de boekhouding en het kasbeheer;
— de kapitaalsverstrekking door het eilandgebied;
— de afschrijvingen en aflossingen;
— de reserveringen;
— de begroting en rekening.
Bij het concipieren van het ontwerp is uitgegaan van de bestaande regelingen, in afwachting van mogelijke wijzingen terzake van de comptabiliteits-voorschriften eilandgebieden.

Raadzaal volgende week nog niet in gebruik

ORANJESTAD. — De nieuwe raadszaal voor het Arubaanse parlement zal volgende week wanneer de geloofsbrieven van drie nieuwe leden van de MEP-fractie worden behandeld, nog niet in gebruik worden genomen. Deze vergadering vindt plaats in het oude gebouw.

Men wil de eerste zitting van de eilandsraad die in de toekomst Arubaans parlement zal gaan heten, in de nieuwe raadszaal met enige plechtigheid gepaard doen gaan om hierdoor nog eens de wens van Aruba voor aparte status te benadrukken. De nieuwe zaal alsmede fractiekamers zijn geheel gereed voor gebruik en de vertaalafdeling onder leiding van de heer Joonchi Luydens heeft reeds in één der kamers haar intrek genomen.

Betico Croes neemt deel aan formatiegesprek

ORANJESTAD. — MEP-leider Betico Croes is gisteravond naar Curacao vertrokken. Zijn bezoek houdt verband met de politieke ontwikkelingen ter uitbreiding van de regeringsmeerderheid in de Staten, waartoe de NVP-U en Frente besprekingen aan het voeren zijn. Zoals bekend is de MEP van het begin van de formatie af voorstander geweest om Frente in de regering op te nemen.

Subsidieverhoging WGK

ORANJESTAD. — Uit een brief van het BC aan de eilandsraad blijkt dat de stichting het Wit Gele Kruis het BC benaderd heeft met verzoek tot verhoging van het subsidie bedrag verband houdende met medische hulp aan p.p.k.-patienten. De geaccumuleerde tekorten van de stichting bedraagt eind 1973 31.238,04 gulden. Het tekort brengt de stichting in ernstige liquiditeitsmoeilijkheden. Het BC brengt de raad in herinnering dat het subsidiebedrag vanaf 1960 vijftig mille per jaar bedroeg en dit met ingang van 1974 gebracht werd op vijftig mille per jaar. Het is gewenst de continuiteit van de stichting te verzekeren door een eenmalige extra subsidie te verstrekken ter grootte van 31.250 gulden ter dekking van deze tekorten. Het BC vraagt de raad dan ook toestemming hiervoor waarvoor t.z.t. het benodigde krediet formeel bij de begrotingswijziging 1975 zal worden opgenomen.

Buchi Janga weer ANAAB-voorzitter

ORANJESTAD. — Donderdagavond is de heer Buchi Janga wederom gekozen tot voorzitter van de ambtenarenbond op Aruba. Dit geschiedde doordat de voormalige voorzitter Leo Yarzagaray om persoonlijke redenen zijn ontslag had genomen.

De heer Buchi Janga was in het verleden reeds voorzitter van de ANAAB met name ten tijde van de ANAAB-staking. Momenteel ziet het bestuur er als volgt uit: voorzitter R.C. Janga, vice-voorzitter M. Tromp, secretaris G. Dirksz, tweede-secretaris J. Thijsen, penningmeester R. Curiel, tweede penningmeester J. Veneman en commissarissen D. Flemming, M. Franken en G. Carolina.

Barbecue van Kiwanis

ORANJESTAD — De jaarlijkse barbecue van de Aruba Kiwanisclub wordt dit jaar op zaterdag 6 september in de Essoclub gehouden. De opbrengst van deze avond komt ten goede aan het actie fonds van de Kiwanis en daardoor weer aan de Arubaanse gemeenschap. Zoals bekend zijn de Kiwanis in Aruba bijzonder actief op het gebied van de jeugd, de kinderen met moeilijkheden op school, de ouderen en ieder, die sociale steun nodig heeft.

Waarschuwing voor Amerikaans maken van Aruba

ORANJESTAD — Voor de leden van de Kiwanisclub Aruba, met als gast ged Caspar Boekhoudt namens het BC, hield ir Wilfriedo Monzon, woensdagavond in Trocadero een lezing over de ruimtelijke ordening. Ir Monzon besteedde hierbij alle aandacht aan de geschiedenis van Aruba, waarbij wel bleek dat hij geen voorstander is van de moderne ontwikkeling in verband met stadsplanning recreatie en toeristenontwikkeling zoals deze thans gebeurt. Hij zag liever, dat Aruba Aruba blijft en dat we niet te veel veramerikaniseren. Als typisch voorbeeld noemde hij in dit verband te Nassaustraat met haar moderne semi-Amerikaanse architectuur en de Wilhelminastraat welke nog geheel in Arubaanse style is gebleven. Ten aanzien van de recreatie-oorden vond hij, dat er meer aan de Noordkust moet worden gedaan, waarbij vooral ook het Lago-gebied betrokken dient te worden. Ir. Monzon zag veel in een betere verkeerssituatie in Oranjestad, waarbij de voetganger, die de potentiele koper is, meer rechten dient te hebben, dan de auto die niets koopt. Hij wilde in de Nassaustraat bomen, terrasje enz. voor de voetgangers. Voor de lezing van ir. Monzon — een actueel onderwerp in deze tijden van veranderingen — bestond bij de Kiwanis grote belangstelling.

It is with profound sorrow that we announce the death of our brother

MR. CHARLES NEDD

better known as Charlie

We shall keep his memory in high esteem.

The funeral will take place sunday august 10th at 4.30 in the afternoon, leaving P.C. hoofdstraat 9 to the St. Theresita church in San Nicolas.

Fam. Nedd, Mata, Cijntje.

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags
fl. 3,50 tot 10 woorden.
elk woord meer f 0,25 UITSLUITEND à CONTANT

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

SE VENDE edificio hotel en Punto Fijo, Falcón, Venezuela, hotel centrico, dieciochi hermosas habitaciones, cada una con baño. Posibilidades de construir dos pisos más y colocar ascensor. Informes y ofertas a casilla No. 1734 este diario.

PLYMOUTH 1965 powersteering 8 cyl. airconditioning. Austin 1300 G.T. 1970 tel.: 44909.

VOLKSWAGEN 1500 (Kever) Bouwjaar 1969 fl. 1500,– i.z.g.st. uitsluitend Cash. Daphneweg 29 – Claret.

VOLKSWAGEN Variant 1964 i.z.g.st. Nieuwe banden, pas gespoten. Inl.: Bonam 55.

BABY furniture. Tel.: 78271 Ronde-Klipweg 30.

MODERNE zitbank ploegstoffenbekleding fl. 375,– Cash, z.g.a.n. Divi-Diviweg 9.

SUBARU 1971 3½ jaar oud. Hobbeweg 12.

WEGENS vertrek Honda N-360 Luxe. Bj. '73 34.000 km + radio fl. 1800,–. Tel.: 35096.

MEISJESFIETS. Tel.: 36826 – 78550.

EEN tekentafel 1 m bij 1 m. 50. Inlichtingen: tel.: 37107.

WOONHUIS met 3 slaapkamers, ingebouwd; eigendomsterrein; in zeer goede omgeving; direct te betrekken. Indien gewenst overname enig meubilair. Inlichtingen – tel.: 54779 tot 6.00 uur n.m., hierna tel.: 13555. (Overname Hypotheek mogelijk).

CITROEN Dyane 1971, km. 52000 i.g.st. Tel.: 38292.

WASAUTOMAAT Philips nieuw nooit gebruikt fl. 500,–. Oeralweg 32, tel.: 34637.

WEGENS verhuizing sierplantjes waaronder grond-orchideetjes (wit). Winston Churchillweg 207.

NIEUW éénpersoonsbed + matras fl. 125,–; babybed + matras fl. 60,–; 5 kamer wigwam fl. 50,–. Alablancaweg 71.

1 BANKSTEL f. 300,–; 1 tafel fl. 150,–; bijzettafeltjes fl. 15,–; hanglamp fl. 60,–. Alles Cash. Adres: Apasaweg no. 4.

KONINGSPALMEN fl. 18,–; Mahonie f. 4,–; Cayenne fl. 5,–; Crotons fl. 4,–; Orchideebomen fl. 8,–. Boekhoupat Ariba K. 14.

ZITKAMERSET; rieten tegelmat; lampen. Newport 72, tel.: 39430 toestel 36.

1 TEAKHOUTEN kommode f. 100,–; 1 grote bergkast fl. 100,–; 1 grote teakhouten kleerenkast fl. 300,– 1 palisander houten salontafel, fl. 100,–. Inl.: Fenschstraat 5, tel.: 77521.

LUXMAN versterker + 2 Fisher speakers. Tel.: 12043 – 23119.

HOOGGELEGEN stuk grond op Jan Thiel met prachtige uitzicht op Spaanse Water. Groot 1120 m2. Prijs fl. 11.500,–. Inl.: 37524 na 6 uur n.m.

FORD pickup f. 1200,– cash. Waalstraat 13, Suffisant.

MOTORFIETS Honda CB 350, in z.g.st., bj. 1975 half jaar oud, slechts ruim 3.000 km gelopen. f. 2.500,–. Tel.: 43320 na 6 p.m.

AUTO Ford-Pinto 1973 met airco en radio – 45000 km i.z.g.st. Tel.: 13962.

2 PERS. BED met nachtkastjes; 2 opbergmeubels. Tel.: 43989.

T.V. 23 inch General Electric met tafel f. 250,–. Tel.: 36124.

ANTIEKE Franse jachtkast annex eetkamerset en zitkamerset + tafel. (alles eiken). Rector Zwijsenstr. 8 na 19.00 uur.

FIAT 127 en Fiat 125 bouwjaar 1973. Petroleumweg 4, tel.: 82761.

TOYOTA Corona Stationwagen 1972, goed onderhouden. Kaya Kiwa 4, tel.: 77822.

FOR SALE 1974 Maverick. Two door airconditioned. Excellent condition Afl. 8500,– CASH, or will arrange financing. Phone between 5 p.m. and 7 p.m. 79328.

INBOEDEL en fiets. Bramendiweg 12. Steenrijk.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

BOEKEN HAVO-3 BSC: Wiskunde, Scheikunde, Frans, Aardrijksk., Muziek. Tel.: 44012.

PEKINEES, puppy, teef of reu. Tel.: 44291 van 8 – 12 a.m.

AIRCO aanbiedingen, telf.: 43163. Tevens Engelse boeken voor L.O.-akte te koop z.g.a.n.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

GEMEUBILEERD Huis – 4 sept tot en met 4 nov. Tel.: 81274 – van 8.00 – 12.00 uur en na 5 uur p.m.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

MET spoed Woonhuis, tel.: 82624.

EEN woonhuis tot fl. 200,–. Inl.: 37508 – thuis 37300 – AVVC-gebouw.

GEVRAAGD: kleine werkruimte (kantoor) + 15 m2 vrije ingang, liefst Punda. Tel.: 39292.

DIVERSEN CURACAO

ZIJN er nog "HEREN", die dames niet diskrimineren als lustobject? Brieven: G.C. Postbus 479.

HEEFT U nog meubels, keukengerei of andere huisraad waar U geen raad mee weet? Ayudo Social kent mensen die deze dingen hard nodig hebben. Bel telefoon 86205.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

VOLKSWAGEN 1300 1971 i.g.s. tel.: 2245. Adriaan Lacié Blvd 9.

3 HANGLEGKASTEN nieuw tel.: 1366. Stadionweg 18.

ORIGINELE ruska Buggy paars, nieuwe motor, chroom velgen. Mgr Verriëtstr. 18. 19.00 – 20.00 uur San Nicolas.

BLUE 1972 Datsun stationwagen in excellent condition f. 4400,–; Red 1965 Austin prize negotiable; airco; electric appliances; maturnity clothing; baby carriage etc. Bung 322 Seroe Colorado, phone 9–3479, 9–2894.

2 KLAPBEDDEN i.z.g.s. Tel.: 7196. Savaneta 123E.

VOLKSWAGEN 1973 i.z.g.s. Tel.: 3262. Paradera 142.

JUST built three-bedroom house on hill, with beautiful view. Phone: 6267.

15 VOET "Coronado 15" zeiljacht met trailer volledig uitgerust met 3 sets zeilen (Race, cruise + zwaarweer) Tel.: 9–3234 Bung 309.

WEGENS spoedig vertrek. Toyota Corolla 1975. Financiering mogelijk tel.: 2681, Kwartsstraat 4.

WEGENS VERTREK: Ford Taunus 1600, 1974; stofzuiger; kinderstoel; planten in potten. De Boer Tanki Flip 12, tel.: 2178.

COMPLETE duikuitrusting f. 350,– donkere kameruitrusting f. 250,– keukenset f. 125,– Shiribana 5-A (Paradera) Tel.: 4120.

LEGKAST f. 25,–; honderd trottoir tegels f. 60,–; standaard voor tuinparasol f. 10,–. Fergusonstraat 9. Tel.: 1966.

TOYOTA Corolla 1200 stationwagen 1973. Venezuelastraat 20, 18.00 – 19.00 uur.

HUIS 3 slaapk. op ± 45000 m2, eigendomsgrond. Inlichtingen na 17.00 uur. Balashi 17-A, Sta Cruz.

FRIGIDAIRE; freezer; set di sofa; stofzuiger; cama di un persona; colchon di 2 persona; cashi di glas; cashi di cushina; kapstok; lampekap; radiopickup; dishwater; slang; drum di kerosine; drum bashi; artemurano. Tanki Leendert 3, cas di tabla verde pabow di Topical-veld.

SLAAPKAMERSET; eetkamer en zitkamerset; 2 leren stoelen; ijskast; stove; automatische wasmachine. Orinicostraat 31, San Nicolas.

ROTAN porch-set (sofa, 2 stoelen en tafel) nieuw. Socotorolaan 27, tel.: 4413.

OPEL KADET Coupe 1970 met vinyltop i.z.g.s. Tel. kantoor 4343/BZA.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEMEUBILEERD huis, 4 slaapk.; 2 badkamers. Celciusstr. 14.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

HOUSE furnished or partly furnished as soon as possible.

PERSONEEL ARUBA

MEISJE gevraagd. Tel.: 2720 na 5 uur tel.: 2490.

HULP in de huishouding, 5 ochtends in de week, tel.: 4973.

MEISJE GEZOCHT 5 ochtends in de week. Beatrixstr. 25, tel.: 1577.

Loterij S.V. Dragons

d.d. 6 augustus 1975.

1. 4393
2. 5849
3. 1872
4. 4812
5. 3759
6. 3142

Prijzen kunnen afgehaald worden op vertoning van het winnende lot bij de heer Ericson Kirindongo Harzweg 2, Sta. Helena.

Met grote vreugde en dankbaarheid jegens God geven wij kennis van de geboorte van onze dochter

CARESSE SOLANGE

Moeder: Hermine Milette
Vader: Hubert

Kraamkliniek Rio Canario
5 Augustus '75

TE KOOP groot WOONHUIS

4 slaapkamers, 3 badkamers, 2 garages, grote overdekte voor- en achterporch, balcon met prachtig uitzicht, etc.
Goed gelegen op eigendomsgrond.
Inl.: tel. 11065 of 25421

Cursus Engels L.O. en M.O.

R. A. Baldé	tel. 38498
Drs. J. A. Bloem	tel. 44665
F. H. Hartman	tel. 82098
E. L. Wout	tel. 77310

Zaterdag 9 Augustus 1975 om 19.15 uur zal via Tele-Aruba het woord voeren de Minister van Staatkundig Structuur, Eilanden en Onderwijs de

heer: H.S. CROES

Deze uitzending vindt plaats in samenwerking met alle lokale radio omroepstations.

Diasabra 9 Augustus 1975 pa 7.15'or anochi lo haci uzo di palabra na Tele-Aruba Ministro di Estructura Estatal e Educacion

señor: H.S. CROES

E transmision aki lo tuma luga en cadena cu tur emisoranan local.

OPENBARE EXECUTORIALE VERKOOP
BENDEMENTU PUBLICO (VINDISHI)

Op donderdag 21 augustus 1975 des voormiddags te 10.00 uur zal door de ondergetekende deurwaarder worden overgegaan tot de openbare executoriale verkoop der bij proces-verbaal van de 6e augustus 1975 van mij deurwaarder in executoriaal beslag genomen roerend goed, zich bevindende geparkeerd aan de J. G. Emanstraat nummer 51 voor het gerechtsgebouw op Aruba en bestaat uit

een (1) grote forklift model Y-18-WE serial nummer S-20-9957 groengekleurd, zes banden en thans geparkeerd tegenover het gerechtsgebouw te Oranjestad Aruba.

Voormeld roerend goed te bezichtigen alle werkdagen voor de verkoop bij voormeld adres en zal aldaar worden verkocht bij opbod tegen gerede betaling.
Voor verdere inlichtingen enz. gelieve zich tot het gerechts-deurwaarderskantoor te Oranjestad op Aruba te wenden.

Aruba 6 augustus 1975
De deurwaarder bij het gerecht op Aruba
(get.) M. ODUBER

Op moeilijk bespeelbaar veld:

Antillen kansloos ten onder tegen Nederland: 0-4

PARAMARIBO — De Nederlandse jeugd voetbalploeg bij de 10e Koninkrijksspelen te Paramaribo, heeft ook het goud opgeëist. In de laatste wedstrijd tussen de drie landen van het Koninkrijk op het voetbalgebied, werden de Nederlandse Antillen met 4-0 naar hotel Torarica teruggestuurd. Nederland eindigde door deze overwinning op de 1e plaats met vier punten, Suriname op de tweede plaats met 2 punten en de Antillen als laatste met 0 punten.

Het werd donderdagavond voor de Antilliaanse jongens een bijzonder zware wedstrijd. Kort na het beginsignaal Kranenburg viel er een flinke regenbui, waardoor het veld moeilijk bespeelbaar werd. De grasmat veranderde bij toverslag in een grote watermassa. Zo nu en dan leek het er op dat 22 jongemannen aan een waterballet deelnamen, zij het dat zij daarvoor voetbalschoenen hadden aangetrokken.

De ploegen gunden elkaar tijdens de wedstrijd weinig ruimte. Vooral in de eerste helft leek het er even op dat het spel zich zou gaan ontwaarden door de toenemende zware tackels.

De Antillianen hadden vooral in die spelperiode met pech te kampen. Als eerste moest doelman Boezem het veld wegens een blessure verlaten. Hij had geprobeerd een tam balletje op te vangen, maar deed een verkeerde stap waardoor hij een dijspier verrekte.

Tien minuten voor het einde kwam Regales oog in oog met doelman Lankhaar (Nederland) te staan. Het verwachte schot van Regales bleef weg zodat Lankhaar de bal voor de voeten van de Antilliaan kon weggraaien.

Doelman Boezem was vervangen door zijn collega DeLaPaz, die een onzekere indruk maakte. In de 44ste minuut gelukte het Snoeren de score voor Nederland te openen. Een voorzet werd zeker niet hard ingeschoten, doch doelman DeLaPaz verkeek zich kennelijk op het schot en dat betekende 1-0 voor Nederland.

Na rust

Na de rust zorgde Nederland er snel voor dat de voorsprong verder werd vergroot. Mijer belastte zich hiermee en scoorde tweemaal. In de dertiende minuut schoot hij een vrije trap in. Ook hier verkeer doelman DeLaPaz zich op de bal.

In de 15e minuut was het wederom Meijer die er 3-0 van maakte. Even later kreeg Regales opnieuw een kans. Wederom kwam hij alleen voor doelman Lankhaar te staan, doch de Antilliaan faalde om de achterstand tot 1-3 te verkleinen.

Schapendonk deed het aan de andere kant beter en schoot in de 35ste minuut nummer vier voor Nederland in het Antilliaanse goal.

De wedstrijd werd geleid door scheidsrechter Glenn Kranenburg met als grenswachters J. Keizer (Nederland) en Tromp (Ned. Antillen).

Opstellingen

Nederland bracht het volgende elftal in het veld: doel: Lankhaar, achter: Verschoor, Stevens, Mook, Snoeren; midden: Hiddink, Halverhout, Wildschut en voor: Koelewijn, Schapendonk en Meijer.

De Antillen:
doel: Boezem/DeLaPaz; achter: Bacuna, Janga, Lucas, Leonora; midden: Calmes, Zimmerman en voor: Bernadina, Tremus/PAZ, Andrade en Regales.

Major League

NEW YORK — AMERICAN LEAGUE: Chicago White Sox — California Angels 8-4; Boston Red Sox — Milwaukee Brewers 4-2; New York Yankees — Cleveland Indians 6-3; Oakland Athletics — Texas Rangers 10-1; Minnesota Twins — Kansas City Royals 10-2; Baltimore Orioles — Detroit Tigers 7-6.

NATIONAL LEAGUE: New York Mets — Montreal Expos 7-0; Chicago Cubs — Philadelphia Phillies 5-3; Houston Astros — Pittsburgh Pirates 6-1.

Vijf jeugdtennissers naar Colombia

KRALENDIJK — Van 15 tot 24 augustus zullen in Bogota vijf junioren van de Bonaireaanse tennisbond meedoen aan het JITIC-toernooi. De vijf spelers zijn Michel Obersi, Jang Coffie, Roy Abdul, Rolando Abdul en Robby Domacasse. Als captain gaat mee Rudy Domacasse en als delegatieleider Narcisio Thode. De uitzending wordt mogelijk gemaakt door bijdrage van de handel.



ORANJESTAD — Op Aruba verbleef de laatste dagen — gewapend met krantenknipsels en foto's — de ex-doelman van Aruba Juniors, Dakota en RCA, Oslin Toppenberg, die de afgelopen twee jaar naam heeft gemaakt als voetbaltrainer op Puerto Rico. Oslin is voetbaltrainer van de Portorikijnse selectie en van het elftal van "Quintana Futbol Club" dat eind vorig maand kampioen van Puerto Rico werd na een 2-0 zege in de finale op het team van Yabucoa. In voetbalkringen had men veel lof voor de prestatie van Oslin, die erin slaagde de in degradatie-gevaar verkerende "Quintana" naar de hoogste titel van het Portorikijnse voetbal te leiden. "Quintana" eindigde de competitie met 16 gewonnen, 4 verloren en 2 gelijk gespeelde wedstrijden. Dit was niet het enige succes van Oslin, daar hij verleden jaar als trainer van de Portorikijnse selectie tijdens de CAC-voetbalkampioenschap in Toronto (Canada), onderscheiden werd als de meest waardevolle trainer. Oslin vertoefde op Aruba speciaal om shirts te kopen voor zijn elftal en daarnaast om de nodige contacten te leggen in verband met zijn plannen om "Quintana F.C.", welk elftal uit spelers tussen de 16 en 21 jaar bestaat, in de eerste week van september een tweetal wedstrijden op Aruba te laten spelen. Op deze foto ziet men Oslin Toppenberg (1) tijdens het voorbereiden van de Quintana spelers op een belangrijke wedstrijd.

Internationaal Tennistoernooi op Curacao en Aruba

WILLEMSTAD — De tweede "Marlboro Classic" zal in de maand september gehouden worden en wel van de 1ste tot en met de 28ste.

De eerste wedstrijden van dit internationaal toernooi waaraan spelers van Mexico, Colombia, Panama, Dominikaanse Republiek, Verenigde Staten, Uruguay, Argentinië, Venezuela, Curaçao en Aruba zullen deelnemen, zullen op Curaçao plaatsvinden, terwijl de finale van dit toernooi op Aruba gespeeld zal worden.

Na op Curaçao op 8, 9 en 10 september gespeeld te hebben op de CSC-banen te Damacor, vertrekken de spelers naar Mexico, waar dit toernooi met $52.000 aan prijzen, voortgezet zal worden.

De spelers die al te kennen hebben gegeven zeker van de partij te zijn, zijn Roger Taylor van Engeland, Ricardo Cano van Argentinië, Patricio Conejo van Chili, Edison Mandarino en Thomas Koch beiden van Brazilie, Manuel Santana van Spanje, Ivan Molina van Colombia en Humphrey Hose van Venezuela.

In de damescategorie hebben Pamela Teegaurden van de Verenigde Staten, Fiorella Bonicello van Uruguay, Raquel Giscafre van Argentinië en Isabel Fernandez van Colombia hun deelname bevestigd.

Al deze spelers zullen gedurende hun verblijf op Curaçao in Hotel Hilton logeren.

V.l.n.r. de heren Van Meeteren (vertegenwoordiger van Marlboro op Curacao) Frank Hoyer (bestuurslid van de tennisbond) Alex Mansur (directeur-eigenaar van Marlboro), Haim da Costa Gomez en de vertegenwoordiger van Philips Morris, die gisteravond in Hotel Hilton aan de persmensen op de hoogte brachten van het internationale tennistoernooi van Marlboro.

Lezing over Bodybuilding

WILLEMSTAD — De Curaçaose Bodybuilding Federatie zal aanstaande zondagmorgen om 10 uur in het Zeemanshuis aan de Rouvilleweg een lezing houden over bodybuilding in het algemeen. Gesproken zal worden over o.a. training, dieet en posing.

Deze lezing zal verzorgd worden door Abdul El Hamid El Gundi, die voorzitter en tevens coach is van de Bodybuilding Federatie van Egypte en Mohamed El Makkawy.

El Gundi was tweemaal Mr. Universe en eindigde driemaal bij dit contest op de tweede plaats, terwijl Mohamed El Makkawy in de "short men class" van het Mr. Universe-contest belag legde op de tweede plaats en hier op Curaçao onlangs tot Mr. International werd uitgeroepen

Na deze lezing is er gelegenheid om vragen te stellen.

Ongevallenverzekering voor softballspelers?

WILLEMSTAD — Voor alle softballwedstrijden voor de competitie 1975 zal een tijdslimiet van anderhalf uur geïntroduceerd worden, aldus het bestuur van de Curaçaose Softball Federatie, tijdens een gisteren gehouden persconferentie in het Zeemanshuis aan de Rouvilleweg.

Ook zal er een regel komen, dat wanneer aan het einde van de vijfde inning de score een verschil van 10 of meer runs aangeeft, de umpire deze wedstrijd zal stopzetten. De ploeg die op dat moment voor staat, wordt dan automatisch de winnaar.

Tevens werd gisteravond bekendgemaakt dat de Curaçaose Softball Federatie momenteel besprekingen voert met een verzekeringsmaatschappij om tot een ongevallenverzekering te komen voor alle spelers van de clubs die bij de federatie zijn aangesloten.

Tenslotte werd aan de persmensen bekendgemaakt dat de federatie de entreeprijzen zal verhogen, om de sterk gestegen prijzen van ballen te kunnen dekken.

De prijzen van fl. 1,50 worden fl. 2,— en die van 50 cent komen te staan op een gulden.

V.l.n.r. de heren Larker, Jansen en Maduro van de Curacaose Softball Federatie.



Zeven ploegen voor LL-kampioenschap van Latijns Amerika

ORANJESTAD — Ook de Salvadoreense ploeg heeft het laten afweten op de Latijnsamerikaanse little leaugue-kampioenschappen op Aruba. Er nemen nu zeven ploegen aan dit evenement mee. Vanmorgen is een congres gehouden om de verdere organisatie van het een en ander te bespreken. Aan het kampioenschap nemen deel: Puerto Rico, Mexico, Virgin Islands, Venezuela, Dominicaanse Republiek, Curacao en Aruba.

ORANJESTAD. — Voor morgen — zaterdag — ziet het programma voor de Latijnsamerikaanse little league-kampioenschappen er als volgt uit:

om negen uur: Aruba—Venezuela, om elf uur: Curacao—Puerto Rico en om twee uur 's middags: Dominicaanse Republiek—Virgin Islands. Zondag wordt er gespeeld op dezelfde tijden; maandag is dat om elf uur 's morgens en twee en vier uur 's middags.

Namens directie en personeel maken wij het overlijden bekend van de heer

Lorenzo Odulio Statia

in leven oud-werknemer van onze vennootschap.

Zijn nagedachtenis zullen wij steeds in hoge ere houden.

C. WINKEL & ZONEN N.V.

GEVESTIGD OP CURACAO

SJIEM FAT EN BRAAM

ADVOCATEN:

Mr. P.V. Sjiem Fat
Mr. H.W. Braam

Middenstraat 5 Suite 301 – telefoon 12844



AFDELING VOLKSONTWIKKELING & CULTUUR.

Op 1 september 1975 begint aan de leergang CURACAOSE AKADEMIE VOOR BEELDENDE KUNSTEN, de 3-jarige opleiding

ALGEMEEN BEELDENDE VORMING

(gebonden afdeling)

VEREISTEN: 1) diploma M.A.V.O.-3 of M.A.V.O.-4 of E.T.A.O. (met handenarbeid)
2) voldoende aanleg.

De opleiding omvat o.a. vrij tekenen, schilderen en fotografie en wordt afgesloten met een examen ter verkrijging van het diploma "Algemeen Beeldende Vorming".

INSCHRIJVING: van 5 augustus t/m 15 augustus 1975; maandag t/m vrijdag vanaf 9.00 tot 12.00 uur 's morgens en vanaf 13.30 tot 16.30 uur 's middags te Landhuis Hel Salinja.

VOORLICHTINGSAVOND: 18 en 19 augustus 1975 om 20.00 uur in het QUARANTAINEGEBOUW (van Leeuwenhoekstraat) te Mundo Nobo.

HOOFD VOLKSONTWIKKELING & CULTUUR
H. D. JANSEN.

DEPARTAMENTU DI DESAROYO PUBLIKO Y KULTURA.

Dia 1 di september 1975 lo cuminsa na CURACAOSE AKADEMIE VOOR BEELDENDE KUNSTEN, un curso nobo pa

ALGEMEEN BEELDENDE VORMING

cual lo dura 3 anja. (gebonden afdeling)

EXIGENCIA: 1) diploma M.A.V.O.-3 of M.A.V.O.-4 of E.T.A.O. (cu handenarbeid).
2) bastante aptitud.

E curso ta consistí di e.o. "vrijtekenen", pintamentu y fotografia. Na final di e curso e cursistanan lo pasa un examen pa e diploma di "Algemeen Beeldende Vorming".

INSKRIPSHON: for di 5 te cu 15 di augustus 1975 di dialuna te diabierne tur dia for di 9'or te 12'or di mainta y for di 1'or y trinta te cu 4.30'or atardi na Landhuis Hel Salinja.

Nochi di INFORMASHON: Dia 18 y 19 di augustus 1975 pa 8'or di anochi den QUARANTAINEGEBOUW (van Leeuwenhoekstraat) na MUNDU NOBO.

HEFE DEPARTAMENTU DI DESAROYO PUBLIKO Y KULTURA.
H. D. JANSEN.

The shortest route to excellent food

There are many restaurants in Curacao, but none to compare with

LAM YUEN
BAR RESTAURANT AIRCONDITIONED
FOKKERWEG 25 CURACAO N.A. TEL. 36988.

CURAÇAO Nederlandse Antilles

pontoon bridge · "Willemstad" · Fort · monument · Amstel brewery · Jewish cemetery · autonomy monument · traffic lights · Caribbean Sea · automobile showroom · ½ kilometer · ¼ mile · LAM YUEN bar restaurant

EL CAMINO MAS CORTO HACIA LA MEJOR COMIDA

KOOP NU JULLIE SCHOOLBEHOEFTEN

Vlakgom
Linialen
Kaftpapier
Potloodslijpers
Radeergum
Inkten
Agenda's

Vulpennen
Ballpoints
Kleurpotloden
Inktlappen
Etiketten
Potloden
Tekenpennen

Cahiers
Huiswerkboekjes
Notitieboekjes
Proefwerkblocs
Schoolboeken
Schetsblocs
Passerdozen

Penselen
Rekenlinialen
Schooletuis
Verfdozen
Tekendozen
Tekenpapier

SCHOOLTASSEN in diverse prijsklassen met GRATIS naamvermelding

BOEKHANDEL SALAS

NATUURLIJK BIJ BOEKHANDEL SALAS

WEST-END

VRIJDAG 7 & 9 P.M.
Op verzoek, de legende wordt bloedige werkelijkheid

"GRAVE OF THE VAMPIRE"

WILLIAM SMITH – MIKE PATAKA
Hij leefde voort door het bloed van zijn slachtoffers.
f. 2.– – f. 1.25 In het Engels BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
Weer een spannende Chinese film.

"THE AWAKEN PUNCH"

HENRY YU YUNG – MENG LIEH
Verboden te vechten, totdat hij niet meer kon.
f. 2.50 – f. 1.50 Chinees, Engelse tekst BOVEN 18 JAAR

CINELANDIA

VRIJDAG 8, ZATERDAG 9
OM 7.15 & 9.15 N.M. & 12.00 N.M.
ZONDAG 10 OM 9.15 N.M.

Ze heeft een lichaam waarvoor mannen zouden willen sterven.... later stierven er velen. Ze is "THE GODMOTHER" van hun allemaal.

PAM GRIER – BOOLER BRADSHAW – ROBERT DOQUI

They call her **Coffy** she'll Cream you! GODMOTHER of them all!
COLOR by Movielab
An American International Picture

Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 10 OM 7.15 N.M.
Een aktievolle film met... ZORRO striemend als een zweep.
SPYROS FOCAS – DAMIELE VARGAS – FRANK RESSEL

"ZORRO AT THE COURT OF ENGLAND"
(Zorro's Onoverwinnelijke Kracht)

Engels, met Hollandse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls.2.00 – 1.25 VOLWASSENEN.
KINDEREN HALVE PRIJS.

ROXY

VRIJDAG 8, ZATERDAG 9, ZONDAG 10
OM 6.00 & 9.15 N.M.

PREMIERE... PREMIERE... Het hoogste gebouw ter wereld in brand! Samen met 294 mensen zit U op de 135e etage opgesloten... WIE ZAL ONTSNAPPEN? ? ? ? ? ?

STEVE McQUEEN · PAUL NEWMAN · WILLIAM HOLDEN · FAYE DUNAWAY
IRWIN ALLEN'S **THE TOWERING INFERNO**
JENNIFER JONES · O.J. SIMPSON · ROBERT VAUGHN · ROBERT WAGNER
IRWIN ALLEN · JOHN GUILLERMIN
STIRLING SILLIPHANT · JOHN WILLIAMS

(Infierno en la torre)
IN KLEUREN.
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 3.00 – 2.50 BOVEN 18 JAAR
Alle vrije toegangskaarten komen te vervallen.

BARATILLO BARATILLO BARATILLO

PA MUCHA:	ANTES	AWOR
Camisa	fl. 12.50	fl. 5.00
Chaquetas	fl. 8.50	fl. 2.00
Windbrakers-waterproof	fl. 17.50	fl. 3.75
Blouses	fl. 8.50	fl. 3.75
Short-set & jackets (Tiferet)	fl. 27.50	fl. 10.00
Braga-falda	fl. 27.50	fl. 12.50
Shimis	fl. 17.50	for di fl. 3.00
Pyama & dormilona	fl. 6.75	fl. 3.00
Slack-set	fl. 22.50	fl. 5.00

DAMAS		
Medio fondo	fl. 6.75	fl. 3.00
Panties	fl. 2.50	fl. 1.00
Brassiere	fl. 6.75	fl. 2.00
Medio fondo	fl. 5.50	fl. 1.90
Dormilona	fl. 6.75	fl. 4.00
House-coat	fl. 8.50	fl. 5.50
Set di Bata y Dormilona	fl. 20.–	fl. 12.50
Mas pa Ader	fl. 8.00	fl. 3.50
Step-in	fl. 20.–	fl. 10.00
Shimis Italiano	fl. 18.00	fl. 12.50
Shimis Voile Italiano	fl. 30.–	fl. 18.00
Falda y Blouse	fl. 32.–	fl. 18.00
Blouse manga largu	fl. 22.50 y fl. 24.00	fl. 15.00

Blouse di bon marca y calidad fl. 32.50 awor fl. 22,50 y dos pa fl. 40.00
Nibe-Marie Louise-Jean Claverry Valentina
Blouse manga cortico fl. 24.50 y fl. 22.50 y fl. 18.00
awor pa fl. 14.50 y fl. 7.50

PA HOMBER
4 camisa pa fl. 10.00
3 camisa pa fl. 10.00
2 camisa pa fl. 10.00

Carson 2 pa fl. 20.00
Carson 4 pa fl. 20.00
Zapato y boots antes fl. 70.00 awor fl. 25.00

CASA LEON

Breedestraat 98 (O) Tel. 24915 – 25566

Back to School!

Speciale aanbieding
Vanaf 1 augustus t/m 16 augustus
10% korting
OP AL UW AANKOPEN
voor het nieuwe schooljaar!
Uitgezonderd
Buster Brown, Health-Tex en Babyartikelen.)

el combate
LA CASA DEL NIÑO
Salinja

Deze aanbieding geldt uitsluitend in onze Salinja Zaak

ONTVANGEN
de zoveel gevraagde

KAFTAN BLOUSES

in vele kleuren en dessins.

Ook als

MATERNITY

Boutiques Sasha
Punda · Salinja

Degelijke en moderne schoolkleding voor alle leeftijden en redelijke prijzen.

La Indiana

Hendrikplein 11.



1960 1975

MIRA

DIALUNA AWOR NOS AVISO
DEN E KORANT AKI....
PARTISIPA........Y.....

GANA UN TELEVISOR DI COLOR

TELECURACAO

BLUBB!

Niet spartelen.... de ANTEM bellen!

TELEFOON: 54191

ANTEM

CINE-RIO

VRIJDAG 8 OM 8.00 & 12.00 N.M.
De meest boeiende film ooit vervaardigd.
YUENG C. LEE (BROER VAN BRUCE LEE) TSAI HUNG

"THE PEKING MAN"

In het Engels. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.00 BOVEN 18 JAAR.

ZATERDAG 9 OM 8.00 N.M.
Een zeer spannende film in kleuren. Aan boord van de vlucht 502 is er een bom... YVETTE MIMIEUX – CHARLTON HESTON

"SKYJACKED"
(Vuelo 502: en Peligro)

Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.00 BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 10 OM 7.00 N.M.
Kon de liefde haar lot niet veranderen?
SYDNEY POITIER – ESTHER ANDERSON

"A WARM DECEMBER"

In het Engels. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.00 VOLWASSENEN
KINDEREN Fls. 0.50.

ZONDAG 10 OM 9.00 N.M.
"CLEOPATRA JONES", agente in de internationale strijd tegen verdovende middelen, de baas op het stuk van karate, judo, scherpschieten en intelligentie.
TAMARA DOBSON – SHELLY WINTERS – BERNIE CASEY

"CLEOPATRA JONES"

Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.00 BOVEN 18 JAAR.

DRIVE-IN

VRIJDAG 8, ZATERDAG 9,
ZONDAG 10 OM 7.15 N.M.
De enige aanvallende honden! RAZENDER... STOUTMOEDIGER... BEST GETRAIND...!
CHARLES KNOX ROBINSON – TIM CONSIDINE
DAVID MOSES – CLAUDIO MARTINEZ

"THE DARING DOBERMAN"
(El Clan de los Doberman roba de nuevo)

Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 VOLWASSENEN.
KINDEREN Fls. 1.00

VRIJDAG 8, ZATERDAG 9, ZONDAG 10 OM 9.15 N.M.
PREMIERE... van de beste gangsterfilm aller tijden.
MARTIN BALSAM – THOMAS MILIAM – FRANCISCO RABAL

"THE COUNSELLOR"
(El Consejero).

Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 8, ZATERDAG 9 OM 12.00 N.M. "MIDNIGHT SHOW"
PREMIERE... PREMIERE... SAPHO, de vrouw die vele liefdes kende, maar de ware liefde ontvluchtte.
MARINA VLADY – RENAUD VERLEY – DAWN ADDAMS

"SAPHO EN DE LIEFDE"

Frans met Hollandse tekst. In kleuren.
ENTREE: F. 2,50 BOVEN 18 JAAR.

Soares verwacht communistische bestuursstructuur in Portugal

STOCKHOLM. — Er komt een internationale commissie voor de steun en vriendschap met de democratische socialisten in Portugal. Dit maakte de Zweedse premier Olof Palme dezer dagen , bekend tijdens een pauze in het overleg van de regeringsleiders van socialistischen huize uit West-Europa en Israël. Het was besloten op de bijeenkomst van socialistische voormannen. De ontmoeting in Stockholm moet echter niet gezien worden als een bijeenkomst van de socialistische internationale, aldus de woordvoerder van premier Den Uyl. De Zweedse premier had een aantal Europese socialistische regeringsleiders en partijleiders naar de Zweedse hoofdstad uitgenodigd na afloop van de conferentie voor Europese veiligheid en samenwerking, die vorige week in Helsinki plaatsvond

Er stonden drie punten op de agenda: Portugal, Israël en de economische situatie. Bij de besprekingen waren dan ook aanwezig de Portugese socialistische leider Mario Soares en namens Israël premier Yitzak Rabin. Ook François Mitterand, de leider van de Franse socialisten, was er en de Westduitse bondskanselier Helmut Schmidt werd vergezeld door Willy Brandt. De Belgische socialisten waren niet uitgenodigd. De bijeenkomst begon vrijdagavond op informele wijze. Zaterdagmiddag werd hij nog voortgezet, maar enkele socialisten zoals premier Wilson en premier Den Uyl, waren toen al vertrokken.

Volgens de Zweedse premier Palme was de gemeenschappelijke noemer in de discussie over Portugal geweest het verdedigen van de democratie tegen de dictatuur.

Premier Den Uyl, die zaterdagmiddag met premier Wilson meevloog naar Londen en van daar naar zijn vakantieadres in Griekenland, zei kort voor zijn vertrek dat er uitgebreid was gesproken over Portugal. Met interesse werden de verslagen van vier regeringsleiders geanalyseerd, die de afgelopen vrijdag in Helsinki hadden gesprolen met de Portugese president, generaal Da Costa Gomez. Het waren Schmidt, Wilson, Palme en Den Uyl zelf. De Britse premier Wilson zei over deze gesprekken: „We hebben hem iets gegeven om over na te denken.” Daarna volgde een uiteenzetting van de Portugese leider van de socialistische partij, Mario Soares, die volgens premier Den Uyl gezegd had te verwachten dat er een communistische regering zou komen met repressieve maatregelen. Aan de andere kant was Soares niet zonder hoop, zo vervolgde de Nederlandse premier, want hij verwacht evenzeer dat er tegenkrachten zullen komen. Het is zeker geen hopeloze zaak en dat is het gevoel dat wij vanadaag ook hebben gekregen, aldus de Nederlandse minister-president.

Soares was niet optimistisch voor wat de moeilijkheden betreft die Portugal te wachten staan. Maar de Portùgese socialist heeft er niet over gesproken dat hij bij een communistische regering in Portugal rellen en moeilijkheden verwacht.

Volgens premier Den Uyl vertelde Soares ook hoezeer hij vaak in verlegenheid werd gebracht door steun van rechtse zijde. Soares had gezegd dat hij niet gegen Marx streed, maar tegen Stalin. Hij wil socialisme in Portugal (Marx) en geen stalinisme, aldus Den Uyl.

Soares zelf zei op een persconferentie dat hij een pleidooi had gehouden voor onvoorwaardelijke hulp aan Portugal. Premier Wilson wees op het besluit van de Europese topconferentie twee weken geleden in Brussel, waarbij de landen van de Europese gemeenschap hun bereidheid uitspraken om Portugal te helpen, maar dat als voorwaarde was gesteld dat er een pluralistische democratie moest zijn. En zo te zien zal men er nog lang op kunnen wachten, aldus premier Wilson.

De Britse eerste minister bracht ook de besprekingen in Helsinki in herinnering. Over Portugal is ook gesproken met de Russische partijleider Breznjev en er is nog eens duidelijk gezegd dat de geest van ontspanning waarover men in Helsinki sprak het eerste getoetst kan worden in Portugal.

De Franse socialist Mitterrand zei in antwoord op een vraag hoe het nu zat met de samenwerkingspogingen in Frankrijk tussen de socialisten en communisten in het licht van de gebeurtenissen in Portugal: De dialoog in Frankrijk loopt niet via het kanaal van de militairen.



MERCER ISLAND (WASHINGTON). — Peter Schenck, eigenaar van dit verwoeste huis, moet de val van de boom door het dak van zijn huis met meer dan verbijstering allen hebben gadegeslagen. Schenck, al jaren bezorgd dat een 30 m hoge den in zijn voortuin mogelijk zijn huis zou treffen bij harde wind, besloot full-time bomenzagers in te schakelen om van het probleem verlost te raken. Het pakte evenwel anders uit. De houthakkers, die voor het mislukken van hun missie geen verklaring konden geven, waren wel verzekerd.

Touwtrekkerij om olie

Secessie Cabinda krijgt weinig steun in Afrika

KAMPALA — De gisteren geproclameerde onafhankelijkheid van de olierijke enclave Cabinda zal door de grote meerderheid van de Afrikaanse staten niet worden erkend. De voorzitter van de afscheidsbeweging 'Flec Ranque Franque, werd donderdag, ondanks aandringen van Zaire, niet toegelaten tot de topconferentie van Afrikaanse staatshoofden in Kampala, die hij had willen toespreken. De organisatie van Afrikaanse eenheid erkent het FLEC niet als bevrijdingsbeweging, en staat evenals Portugal en de drie Angolese bevrijdingsbewegingen op het standpunt dat Cabinda een integraal deel van Angola is. Slechts Zaire, Gabon en Kongo-Brazzaville hebben zich uitgesproken voor zelfbeschikking voor Cabinda. De Oegandese president Amin sloot zich bij hen aan nadat hij vorige maand in Kinsjasa een gesprek met president Moboetoe van Zaire had.

Waarnemers in Kampala menen dat het FLEC zeker niet de feitelijke controle over Cabinda uitoefent. De linkse bevrijdingsbeweging van Angola, de MPLA, zou de macht over Cabinda goeddeels in handen hebben. Ranque Franque, die in Kinsjasa woont, heeft steeds kunnen opereren met steun van Zaire. Hij zou de laatste tijd een strijdmacht van enkele duizenden manschappen hebben gerecruteerd. Een andere vleugel van het FLEC opereert vanuit Kongo-Brazzaville onder leiding van Augusto Tchioufou, tot voor kort een directeur van de Franse oliemaatschappij Elferap. De oliewinning in Cabinda is in handen van de Amerikaanse oliemaatschappij Gulf.

De enclave Cabinda is slechts 7.000 km2 groot en telt ongeveer 80.000 inwoners, waaronder 800 Europeanen. Het gebied is in de vorige eeuw onder een protectoraatsverdrag bij Portugal gekomen, en in 1956 bestuurlijk bij Angola bevoegd. Ranque Franque bestrijdt de rechtmatigheid van dat besluit en zegt dat Cabinda beschouwd moet worden als een afzonderlijke kolonie, die nu los van Angola onafhankelijk moet worden. Op de persconferentie in Kampala herinnerde hij eraan dat de inkomsten uit Cabinda zorgen voor 60 procent van de begrotingsgelden van Angola.

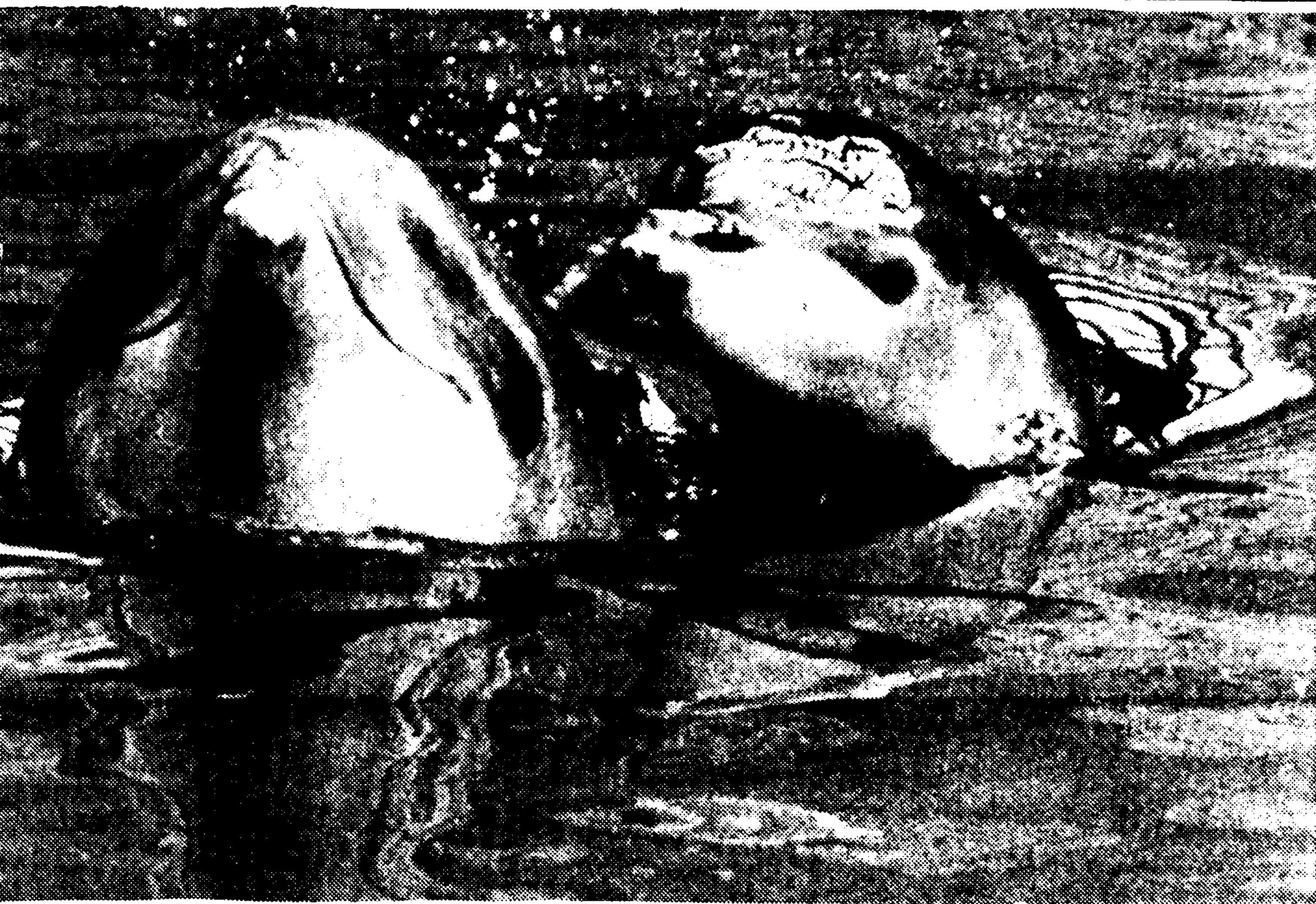
Vorige week vormde een FLEC-groep in Frankrijk een voorlopige regering van Cabinda onder leiding van Nzita Henriques Tiago, maar die wordt door de vleugel van Ranque Franque niet erkend. Portugal heeft verklaard niet te zullen toelaten dat Cabinda een nieuw Biafra, of Katanga wordt. Ook vóór de machtswisseling van april 1974 in Portugal had het koloniale bestuur al maatregelen getroffen tegen een gevreesde invasie aangelegd langs de weg van het Zairese grensdorp Iema naar de hoofdstad van Cabinda.

CIA-begroting blijft geheim

WASHINGTON — De directeur van de Amerikaanse inlichtingendienst CIA, William Colby, is er in geslaagd de publicatie van zijn omvangrijke begroting te verhinderen. Hij verklaarde tegenover de commissie van het Huis van afgevaardigden voor de CIA dat het onbekend worden van de begroting de werkzaamheden van de CIA zou schaden. Hij wilde de begrotingscijfers wel achter gesloten deuren voorleggen aan de commissieleden. Na een scherp debat stemde de commissie met zes tegen vijf stemmen voor een zitting achter gesloten deuren, onder protest van commissievoorzitter Otis Pike.

Volgens een niet-officiele, niet bevestigde schatting kosten de operaties van de CIA jaarlijks rond zes miljard dollar. Tijdens de zitting verklaarde Colby zich voorstander van een wet die de CIA verbiedt mee te doen aan samenzweringen om buitenlandse politieke leiders te vermoorden.

Hij zei dat hij altijd tegen medewerking aan moordcomplotten was geweest en in 1973 een verbod hierop had uitgevaardigd.



RAPPERSWIL (ZWITSERLAND). — In een dierentuin in het Zwitserse Rapperswil is een baby-dolfijn geboren, iets dat bij deze, in gevangenschap levende dieren slechts zelden voorkomt. Het dier, waarvan het geslacht nog niet bekend is, is een meter lang en weegt ongeveer 20 kg. De kans dat het dier in leven blijft wordt zeer klein genoemd.

Twintig miljoen mensen in Amerika geestesziek

WASHINGTON — Geestesziekten kunnen volgens het National Institute for Mental Health als het dringendste gezondheidsprobleem worden beschouwd in de Verenigde Staten. Zeker tien procent van de Amerikaanse bevolking lijdt eraan.

Tot deze conclusie is het instituut gekomen na een studie van twee jaar die gebaseerd is op onderzoekingen en enquetes tussen 1948 en 1973. Volgens een verslag van het departement van Gezondheid lijden op het ogenblik circa 20 miljoen Amerikanen aan een of andere geestesziekte, maar slechts een zevende deel van hen wordt daarvoor regelmatig behandeld.

De statistieken wijzen uit dat er in de V.S. op de 100.000 burgers jaarlijks 1.239,6 in een psychiatrische inrichting worden opgenomen of onder behandeling van een zenuwarts komen.

Kieswetwijziging in India goedgekeurd

NEW DELHI — Het Indiase parlement heeft de door de regering met terugwerkende kracht voorgestelde wijziging van de kieswet goedgekeurd. De wijziging is bedoeld om premier Gandhi te doen ontkomen aan het vonnis van het hooggerechtshof waarbij haar het bekleden van een verkozen funktie wordt verboden. De wet wijzigt specifieke punten van de kieswet op grond waarvan het hof mevrouw Gandhi op 12 juni had schuldig bevonden aan verkiezingsmanipulaties in 1971.

Uit protest tegen het optreden van mevrouw Gandhi en haar Congrespartij is de oppositie onlangs uit de beide Huizen van het Indiase parlement gestapt.

Ford en Tito vragen matiging in M-Oosten

Impasse in overleg over Sinai onaanvaardbaar

BELGRADO — President Ford en de Joegoslavische president Tito hebben deze week voor matiging en soepelheid bij de pogingen een nieuwe Arabisch-Israelische oorlog te voorkomen. Ford legde er in Belgrado aan het slot van een tiendaags bezoek aan Europa de nadruk op dat een impasse in de huidige Egyptisch-Israelische onderhandelingen voor een nieuw troepenscheidingsakkoord in de Sinai onaanvaardbaar was.

Beide presidenten spraken tegen journalisten na besprekingen die ook gemarkeerd werden door een belofte van Ford dat hij persoonlijk zou trachten problemen op te lossen die de verkoop van Amerikaanse militaire uitrusting aan Joegoslavie blokkeren.

Het middelpunt van de besprekingen, die zondagavond begonnen na de aankomst van president Ford uit Boekarest, was het Midden-Oosten, waarbij president Tito aandrong op belangrijke Israelische concessies om een vreedzame regeling tot stand te brengen.

De Joegoslavische leider drong zondagavond aan op Israels terugtrekking uit de Arabische gebieden en erkenning van het recht van de Palestijnen een afzonderlijke staat te stichten. Maar gisteren verraste hij verslaggevers door te zeggen dat zijn opvattingen over het Midden-Oosten geheel overeenkwamen met die van Ford.

Maar de perssecretaris van het Witte Huis, Ron Nessen, verwierp later suggesties dat de gemelde eenheid van opvattingen betekende dat president Ford het pleidooi van Tito voor de vestiging van een afzonderlijke Palestijnse staat had gesteund.

Hij zei dat er geen wijziging was gekomen in de Amerikaanse politiek dat de rechten van de Palestijnen bij een regeling moeten worden erkend, maar dat er geen standpunt wordt bepaald met betrekking tot het eventuele resultaat van onderhandelingen.

Zondagavond heeft de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, met de Amerikaanse ambassadeur in Cairo, Herman Eilts, gesproken die het antwoord van president Sadat op Israels jongste voorstellen over de Sinai mee naar Belgrado had gebracht. Eilts vloog gisteravond met president Ford en minister Kissinger naar Washington waar Kissinger vandaag een bespreking zou hebben met de Israelische ambassadeur, Simcha Dinitz.

In een gezamenlijk communiqué over het bezoek van Ford aan Belgrado wordt gezegd dat beide landen hun pogingen willen uitbreiden om onpartijdige oplossingen te vinden voor dringende economische problemen waarmee de mensheid kampt.

Ford bevestigde de onwrikbare interesse van de V.S. bij hun steun aan de onafhankelijkheid, integriteit en niet-gebonden positie van Joegoslavië.

De presidenten onderstreepten het speciale belang dat zij hechten aan een vreedzame regeling van geschillen en toewijding aan de principes van onafhankelijkheid, wederzijds respect en volledige gelijkheid van soevereine staten, ongeacht de verschillen of overeenkomsten in hun sociale, politieke en economische systemen.

Marihuanavondst bij kindercreche

STAVANGER — De Noorse politie heeft een voorraad marihuana ter waarde van 400.000 dollar aangetroffen in een leegstaand huis in het aan de westkust gelegen Stavanger. Het huis behoort toe aan een kindercreche.

In verband met deze vondst zijn twee Noren en een Amerikaan aangehouden. De Amerikaan werkte in de kindercreche en had de leiding daarvan gezegd dat hij maiskorrels in het huis opsloeg.

Rood licht

LONDEN — Om bewoners van de buitenwijken te dwingen niet met hun auto naar het centrum te gaan heeft Nottingham, een stad in midden-Engeland, besloten op de toegangswegen verkeerslichten aan te brengen die tien minuten achtereen op rood blijven staan. Wil iemand met zijn auto tussen half acht en half tien in de ochtend naar het centrum, dan stuit hij op verkeerslichten die zeer korte tijd op groen staan en daarna tien minuten op rood. Hoe dichter hij hij het centrum komt, hoe meer van die verkeerslichten genomen moeten worden, Alleen de autobussen hoeven er zich niets van aan te trekken omdat die aparte verkeerslichten hebben en veel sneller kunnen opschieten.

Nottingham heeft al twee buslijnen naar het centrum waarmee men zich gratis kan laten vervoeren. Voor de automobilisten zullen vier parkeerterreinen worden aangelegd rond de stad, vanwaar elke zeven en een halve minuut een bus naar het centrum vertrekt. Tenslotte worde de bevolking in vlugschriften opgeroepen voor korte afstanden liever te gaan lopen of de fiets te nemen.

Het hele plan kost ongeveer 800.000 pond.

— Het Nederlandse ministerie van Sociale Zaken bereid de oprichting voor van ruim zestig nieuwe vacaturebanken. In deze vacaturebanken kunnen werkzoekenden zelf in kaartenbakken naar banen zoeken. Ruim veertig zullen worden ondergebracht in gemeentelijke arbeidsbureaus. De rest zal worden gehuisvest in postkantoren en winkels. Met de bestaande vacaturebanken zijn gunstige ervaringen opgedaan.

DEN HAAG — Uit een onderzoek van het Centraal Bureau voor de Statistiek is gebleken dat eind vorig jaar rond 173.000 volwassenen niet meer dan het minimumloon verdienden. Dat is 5.7 pct van alle werknemers van 23 jaar en ouder.

WILLEMSTAD — Een van de eerste afgestudeerden aan de Antilliaanse Hogeschool werd dinsdagmorgen op het stadhuis beëdigd als advocaat. Het is mr H.V. Braam die op de foto in gezelschap van zijn echtgenote op de trappen van het stadhuis vlak na de plechtigheid voor de Amigoefotograaf poseerde. In het midden achter het echtpaar mr Sjiem Fat.



Amerika wil nog een rol in Azie

MOSKOU. — De Sovjet-Unie is van mening dat over het verlenen van in- en uitreisvisa voor herhaald gebruik aan permanent geaccrediteerde buitenlandse journalisten moet worden onderhandeld met de regering van het land waar die journalisten thuishoren.

Een andere uitleg van de hierop betrekking hebbende passage in de in Helsinki ondertekende veiligheidsverklaring is volgens haar onjuist. Dit is gebleken nadat twee Amerikaanse journalisten, die in Moskou zijn gestationeerd, maandag een verzoek om een dergelijk visum hadden ingediend bij de Russische autoriteiten. Het mondelinge antwoord luidde dat het verzoek niet zomaar kan worden gehonoreerd.

In de zogenaamde slotakte van de verklaring die tijdens de Europese veiligheidstop in Helsinki werd getekend komt een passage voor waarin de ondertekenaars worden opgeroepen aan permanent geaccrediteerde journalisten van de deelnemende staten, op basis van regelingen, meervoudig te gebruiken in- en uitreisvisa te verlenen voor gespecificeerde perioden.

Volgens een functionaris van de ministeriële persafdeling in Moskou waar de twee journalisten hun verzoek hadden gedeponeerd, betekent de tussenzin „op basis van regelingen” dat over het verlenen van dergelijke visa moet worden onderhandeld op regeringsniveau.

Duurzaam herstel economie V.S.

WASHINGTON — De voorzitter van de raad van economische adviseurs van president Ford, Alan Greenspan, heeft gezegd dat de economie van de Verenigde Staten zich sneller herstelt dan de regering verwacht en dat het een duurzaam herstel zal zijn. In een vraaggesprek voor de radio ontkende hij dat president Ford op een recente bijeenkomst van de raad een zeer pessimistische voorspelling had gekregen.

De voorspelling van de Amerikaanse regering dat de werkloosheid in het land eind dit jaar 8,5 procent zal bedragen en eind volgend jaar 7,5 zal neerwaarts moeten worden herzien, Maar dit kan niet eerder geschieden voordat de werkloosheidcijfers van augustus en september worden bekendgemaakt. In juli bedroeg de werkloosheid 8,4 procent. Volgens Greenspan komt de reusachtige vermindering van de voorraden de economie te hulp, maar zal een beëindiging van het toezicht op de prijzen van binnenlandse olie in de Verenigde Staten slechts een minimale invloed hebben.

Naar het oordeel van Greenspan zullen de graanverkopen aan de Sovjet-Unie weinig inflatoire invloed hebben op de voedselprijzen. Het voornaamste programma tegen de inflatie zal het handhaven van een stabiel financieel beleid en het voorkomen van een sterke toeneming van de geldomloop zijn.

Amigoe's

English Companion

Last 15 hostages released

Kidnapping drama in Malaysia comes to end

TRIPOLI, LYBIA. — Ten Japanese Red Army guerrillas surrendered peacefully today at the end of a 12-hour flight from Malaysia on a Japanese airliner carrying four hostages. The hostages and the nine crew members of the DC-8 jetliner were released unharmed. So ended a four-day drama that began on Monday when members of a Japanese Red Army unit took 53 hostages in Kuala Lumpur, including the U.S. consul and the Swedish charge d'affaires, and demanded the release of five of their comrades held in Japanese jails. Libyan government officials boarded the airliner minutes after its arrival at Tripoli Airport after 3 AM today. A Libyan government official told a press conference: "We did not have any difficulty. The guerrillas surrendered their arms peacefully". They took 53 people hostage and demanded the release of Red Army colleagues in Japan and a plane to fly them all to safety. Wednesday, after the Japan Airlines plane and the Red Army prisoners arrived here, the drama appeared to be heading rapidly towards an end. The guerrillas freed all but 15 hostages, drove to the airport and boarded the plane. But final negotiations for their departure dragged on for nearly 30 hours more, stalled mainly by problems of finding in Arab country prepared to take the guerrillas until Libya agreed to receive them. Agreement between Malaysian officials and the guerrillas on the release of the last hostages also involved protracted negotiations. The gunmen released five men when the JAL crew boarded the aircraft, five more when the four guarantors came on board and the last five when the five Red Army prisoners were brought to the aircraft, unhandcuffed and allowed to run up the gangway to be embraced by their colleagues. A little earlier explosives the guerrillas had with them, were taken off the plane and detonated about 300 yards away a blast which rocked the terminal building. The plane's first stop was Colombo, where it was refueled. A JAL spokesman in Tokyo said it would fly on tho Tripoli passing over Djibouti, Ethiopia, Sudan and Egypt.



LE HAVRE (FRANCE) — The tropical temperatures as high as 90 degrees which are registered in Europe the last few days, drive thousands of people to the beaches in search of some coolness. This scene at Le Havre, Normandy, is common experience these days at most beaches in Europe.

Energy conference to be resumed in Paris

CARACAS. — The Venezuelan Minister for International Economic Affairs, Manuel Perez Guerrero, said that the Paris conference of energy and raw materials would meet again in December. Twenty-seven countries will be attending, he added. Minister Perez Guerrero said that eight of the countries will be from the industrialized world and nineteen from the Third World.

"We do not fear to talk about alternative energy sources; on the contrary, we even think it would be a good thing to discover them," the Minister affirmed.

The oil exporting countries "are being pressured to produce more oil," he stated, referring to the new sources which, it is reported, the big private corporations of the oil importing nations are investigating.

In regard to the new meeting of the Paris conference. The Minister said that the U.S. and Western Europe want to force a confrontation between the consumer countries (even those from the third world) and the oil exporters.

During the first meeting in Paris and in the following months, the members of the Organization of Petroleum Exporting Countries (OPEC) expressed their intention of defending not only their own interests but also those of the Third-World countries.

This was why, Perez Guerrero continued, we have insisted that the next Paris meeting ventilate the problems which affect the prices of all raw materials exported by the underdeveloped countries.

The Minister said that a preparatory meeting would be held in September or early October and that the Paris conference would meet again in December.

Of the 19 representatives of the Third World at the conference, six will be from Latin America, six from Asia and seven from Africa, the Minister said.

The industrialized countries, oil importers, will soon name their eight representatives.

Priests for Latin American Liberation

BOGOTA — Under the title "Priests must join the liberation struggles" the local press has published a document issued by members of the "Priestly reflection group".

Christian laypeople and clergy must be ready to give their lives to the cause of the liberation of the people, states the document.

The statement was formulated after an analysis of the killing in Honduras of priests Ivan Betancourt and Jerome Cypher of Colombia and the United States respectively.

The two priests, says the "reflection" document, were killed recently in the Olancho department in Honduras when big estate owners killed nine people.

The priests say that the deaths in Olancho come in the framework of a political, social and religious struggle for justice in Latin America.

Today, they add, it was Honduras, yesterday it was in Brazil, Uruguay, Chile, Paraguay and Colombia, while no one knows where it will be tomorrow.

The dead priests may be named Juan Alsina (Chile), Enrique Pereira (Brazil), Camilo Torres, Hector Gallego (Colombia) and others persecuted for the same cause, states the document.

American executive kidnapped in Bogota

BOGOTA. — The American assistant-management of the U.S.-owned Sears chain stores in Colombia was abducted here Tuesday night by three armed men at the entrance of his home, police said.

Donald Cooper, aged about 45, was seized by the gunmen as he got out of his car, first reports added. His chauffeur, Luis Hernandez, and an unidentified housemaid, were wounded when the bandits opened fire.

Sen. Howard Baker's home burglarized

WASHINGTON. — Thieves apparently searching for confidential documents have ransacked the home of Senator Howard Baker, a member of the Senate committee investigating the CIA, police said.

The FBI was called in after police discovered a safe containing private papers had been forced open at the Senator's Washington home, a spokesman said. He said the burglary took place on Monday or Tuesday when Mr Baker and his family were at their home in Tennessee.

FBI officials said the Senator told them there were no government documents in the safe.

Joan Little cleared of murder charge

RALEIGH (North Carolina). — A judge had dismissed first degree murder charges against a 21-year-old black woman, charged with stabbing to death a white jailer. She claimed she was resisting rape. Miss Joan Little was charged with the premediated murder with an ice pick of a white jailer in 1974 while she was in prison for breaking and entering.

Judge Hamilton Hogbood rulled yesterday that there was insufficient evidence to support a charge of premeditated murder, which carries an automatic death penalty in North Carolina. The trial was one of the most controversial cases ever heard in America's Deep South. She still faces a charge of manslaughter.

TOKYO. — At least 18 people were killed yesterday in landslides following torrential rain in Northern Japan.

Sixteen died when a landslide smashed into a small town in Aomori Prefecture as the landslide shattered a flood barrier,

India discards rule of law

NEW DELHI. — The Lower House of the Indian Parliament yesterday passed a constitutional amendment bill which would protect India's Vice President, Prime Minister and Speaker of the House from having their elections challenged in the courts. The bill, passed by 33 votes to none against, envisages that any disputes over elections to the three offices would go before a specially-created forum.

Wall Street stocks

NEW YORK. — Inflation concerns whittled away some of the early gains on Wall Street yesterday as stock prices closed mixed in light trading.

The initial strenght was described largely as a technical bounce coming on the heels of a month-long market decline.

The Labor Department reported a 1.2 pct rise in the U.S. wholesale price index in July, which was about in line with expectations.

Market analysts said that although the WPI increase had been predicted last week by several government economists, it still was a grim reminder to investors that the threat of a new inflationary spiral exists.

The D-J was up more than a point.

Portuguese Premier faces open revolt in armed forces movement

LISBON. — A new government takes office today with Prime Minister Vasco Goncalves facing an open revolt within the Armed Forces Movement and bitter criticism from the country's most succesful political party. A Lisbon evening newspaper last night published a special edition, carrying the full text of a manifesto bitterly criticising the country's radical course. It declared that the new government "lacks credibility and is manifestly incapable of governing". Military sources say it was drawn up by major Ernesto Melo Antunes, a leading moderate who was resigned from the Foreign Ministry, was signed by most of the original leading figures of the Armed Forces Movement, and was being distributed among military units. It denounced the "fascist spirit" of attempts by radicals to install a "bureaucratic dictatorship directed against a uniform and inert mass of citizens", and urged the movement return to its original non-partisan line.

Cuban technical aid to Jamaica

KINGSTON. — Cuba will provide Jamaica with technical assistance in hydraulic engineering and in the building of microdams required by this country in view of frequent droughts.

The announcement was made by Prime Minister Michael Manley who added that during his recent visit to Cuba last month, he could see the development in that technical sector.

The Cuban experts — he declared — will soon arrive to guarantee that the Jamaican farmers will have water for their crops and cattle in time of drought.

Manley stated that since he became Prime Minister his government has sought to introduce new and revolutionary methods in agriculture with the aim of diversifying production and meeting national demand.

He said that reform projects include the revision of the land tenure system, redistribution of lots, promotion of farm cooperatives, state farms and state financial and technical assistance to farmers.

They also include, he continued, infrastructural works such as roads, transport systems and warehouses in rural areas.

Manley spoke before more than 600 thousand people to close an agricultural fair in honor of the 13 anniversary of national independence.

New York Stock Exchange

new york [illegible] 7/8

acf industries 42
airco corp 19 1/2
allied chemical corp 35 1/2
aluminium co of america 46 3/3
american brands inc 36 5/8
american can co 28 3/8
american cyanamid co 24 1/2
american eletric power 18 5/8
american metal climax 52 1/2
american motors corp 6 1/4
american smelting and refining 13 3/4
american telephone and telegraph 48 1/4
ampex corp 5 1/2
anaconda company 15 1/4
armco steel corp 27 1/4
atlantic richfield co 101
bendix corp 38 1/8
bethlehem steel 34 1/2
boeing corp 25 5/8
burlington ind 25
burroughs corp 91 3/4
canadian pacific ltd corp 13 7/8
celanese corp 38
chase manhatten corp 33 5/8
chessie system co 32 1/8
chrysler corp 11 5/8
cities services co 43 3/4
colgate-palmolive co 27 7/8
colt industries inc 28 3/4
commonwealth edison 25 7/8
consolidated edison of new york 12 3/8
continental can co 23 5/8
continental oil 65 1/4
cpc international --
curtiss-wrigth corp 11 5/8
curtiss-wright corp +a+ 23 b
dart industries 24
deere and company 40 1/4
dow chemical 89 1/4
dupont (e 1) de nemour 123 3/4
eastern airlines 4 3/4
eastman kodak co 91 1/8
engelhard minerals and chemical 21 1/4

exxon corp --
first national city corp 33 1/2
ford motor co 38 3/4
fruehauf corp 16 3/8
general development corp 4 3/4
general electric co 45 1/4
general foods corp 22 1/4
general motors 49 3/4
general public utilities 15
general tel and electronics 22 5/8
getty oil 182
gillette co 25 5/8
gimbel brothers inc 17 1/4
goodyear tire and rubber 18
grace (w r) and co 26 5/8 exd
gulf oil corp 20 7/8
illinios central industries 13 7/8
insilco corp 8 1/8
intern business machines 183 exd
intern harvester 24 1/4
intern nickel of canada 25 7/8
intern paper 56 3/8
intern tel and tel 21 1/4
kennecott copper corp 33 5/8
kraftco corp 39 7/8
ling-temco-vought 13 1/2
litton industries inc 7 1/2
lockheed aircraft 9
marcor inc 23 1/4
martin marietta corp 17
may department stores 40
mcdonnel douglas corp 14 1/8
mobil oil corp 43
nabisco inc 35 1/4
national cash register 29 1/4
national distillers and chemical 16 1/2
national gypsum co 12 3/4
national steel corp 37
nl (national lead) industrie 15 3/8
olin corp 27 exd
pacific gas and electric --
penn central co 1 7/8
pepsico inc 61
phelps dodge 36 1/4
philip morris inc 47
phillips petroleum 51 5/8
procter and gamble co 87 1/8
rca corp 17 3/4
republic steel corp 31 1/2
reynolds (r j) industries 54
rockwell international 24 5/8
royal dutch petroleum 35 1/4
santa fe industries 24 3/4
schlumberger 78
sears roebuck and co 61 3/4
shell oil co 53
southern co 12 1/2
southern pacific co 27 5/8
southern railway 47 7/8
sperry rand corp 40 3/4
standard oil co of california 30 5/8
standard oil co (indiana) 44 5/[illegible]
sterling drug 18 1/8
studebaker-worthington inc 37
sun oil company 33 3/4
texaco inc texas gulf sculphur 25
texas instruments inc 97
texas utilities 18 3/8
transamerica corp 8 5/8
unilever nv 39 7/8
union carbide corp 56 3/4
uniroyal inc 7 7/8
united aircraft corp 52 3/8
united brands 5 5/8
us steel corp 6[illegible]
western union corp 14
westignouse electric corp 16
woolworth (fw) 15
american stocks
brascan 12
amerade 18 1/2
gulf oil canada 28 5/8
caterpillar 68
coolumbia gas 23 7/8
north am phil corp [illegible] 3/4
westerban 21 3/8
klm 20 5/8 b
t w a 7 5/8
twent cent fox 12 1/4
dow jones index 815.79